

# **TOPCOM<sup>®</sup>**

## **Butler 2000 C**



**GEBRUIKSAANWIJZING  
MODE D'EMPLOI  
USER GUIDE  
BEDIENUNGSANLEITUNG**



# TOPCOM®

## Butler 2000 C

**NL** De in deze handleiding beschreven mogelijkheden worden gepubliceerd onder voorbehoud van wijzigingen.

**FR** Les possibilités décrites dans ce manuel sont publiées sous réserve de modifications.

**E** The features described in this manual are published with reservation to modifications.

**D** Die in dieser Bedienungsanleitung umschriebenen Möglichkeiten, werden vorbehaltlich Änderungen publiziert.

**CE**

**NL** Dit TOPCOM product voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 73/23/EEC en aan de elektromagnetische compatibiliteit EMC 89/336/EEC.

**FR** Ce produit TOPCOM est conforme aux normes de basse tension 73/23/CEE et est compatible avec les normes de la compatibilité magnétique EMC 89/336/CEE.

**E** This TOPCOM product meets the low voltage directive 73/23/EEC and the electromagnetic compatibility EMC directive 89/336/EEC.

**D** Dieses TOPCOM Produkt entspricht der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EEC und der EMVG (Elektromagnetische Verträglichkeit) Richtlinie 89/336/EEC.



# TOPCOM®

## Butler 2000 C

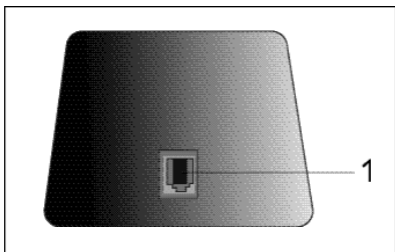
<b>1</b>	<b>Installatie</b>	<b>6</b>
<b>2</b>	<b>Symbolen</b>	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>Beschrijving Handset</b>	<b>7</b>
<b>4</b>	<b>Aanmelden op een basis</b>	<b>8</b>
4.1	Aanmelden op een Butler 2000/575/575+/Cocoon 100 basis	8
4.2	Aanmelden op een Butler 565 basis	8
4.3	Aanmelden op een Freeport basis	9
4.4	Aanmelden op een andere DECT basis	9
<b>5</b>	<b>Werking telefoon</b>	<b>10</b>
5.1	Inkomende oproepen beantwoorden	10
5.2	Uitgaande gesprekken	10
5.2.1	<i>Externe uitgaande gesprekken</i>	10
5.2.2	<i>Externe uitgaande gesprekken met blokkiezen</i>	11
5.2.3	<i>Herhalen van het laatst gevormde nummer (redial)</i>	11
5.2.4	<i>Interne oproepen tussen handsets</i>	11
5.3	Doorverbinden van externe oproepen	11
5.4	Pauze	11
5.5	Gespreksduur	12
5.6	Tijdelijke uitschakeling van de microfoon (mute)	12
5.7	Paging	12
5.8	Handset activeren	12
5.9	Buiten Bereik	12
5.10	Lege Batterij	13
5.11	Vergrendeling Handset	13
5.12	Nummerweergave (Caller-ID)	13
5.12.1	<i>Een nummer uit de oproeplijst bellen</i>	13
5.12.2	<i>Een nummer uit de oproeplijst wissen</i>	13
5.12.3	<i>Alle nummers uit de oproeplijst wissen</i>	13
5.12.4	<i>Naam, datum en tijd van de oproep weergeven</i>	14
5.13	Telefoonboek	15
5.13.1	<i>Een telefoonnummer van het Caller-ID geheugen opslaan in het telefoonboek</i>	15
5.13.2	<i>Een naam opslaan in het telefoonboek</i>	15
5.13.3	<i>Een nummer in het telefoonboek wissen</i>	16
5.13.4	<i>Een nummer opzoeken en automatisch vormen</i>	16
5.14	Een naam toekennen aan een handset	16
5.15	Telefooncentrale (PABX)	16
5.15.1	<i>Een PABX buitenlijnummer instellen</i>	16
5.15.2	<i>Een PABX buitenlijnummer wissen</i>	17
<b>6</b>	<b>Functies</b>	<b>17</b>
6.1	Het Basisstation	17
6.2	Een basisstation selecteren	17
6.3	Luidsprekervolume	18
6.3.1	<i>Het luidsprekervolume aanpassen</i>	18
6.4	Beltonen	18
6.4.1	<i>Extern belvolume en melodie</i>	18
6.4.2	<i>Intern belvolume en melodie</i>	19
6.5	Klaviertonen aan/uitschakelen	19
6.6	Handset PINcode	19
6.6.1	<i>De Handset PINcode veranderen</i>	19
6.7	RFPI code	20
6.8	Standaardwaarden Handset	20
6.8.1	<i>Standaardwaarden handset instellen</i>	20
<b>7</b>	<b>Garantie</b>	<b>21</b>

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### INSTALLATIE

- Open de batterijruimte van de handset en steek er 3 AAA NiMH-batterijen in.
- Steek het ene uiteinde van de adapter in het stop contact en het andere uiteinde in de adapter aansluiting (1) aan de achterzijde van de multi-lader.



#### **De batterijen van de handset opladen**

Om de batterij op te laden, plaatst u de handset in de multi-lader. Laad de batterijen gedurende 24 uur op alvorens het toestel voor het eerst te gebruiken. Als de batterij bijna leeg is, verschijnt het Batterijsymbool op de display.

## 2 SYMBOLEN

#### **De eerste lijn van de display (1) :**

Er is ruimte voor max. 12 cijfers of letters op de eerste lijn van de display.

#### **De tweede lijn van de display (2) :**

Op de tweede lijn van de display verschijnen 6 symbolen die de werking van de handset weergeven.



#### **ANTENNE**

Als het Antenne-symbool op de display verschijnt, betekent dit dat de handset zich binnen het bereik van de basis bevindt. Wanneer de handset te ver van de basis verwijderd is, verschijnt "RANGE OUT" op de display.

#### **OFFHOOK**

Het Afhaak-symbool verschijnt op de display als de Lijntoets wordt ingedrukt om te telefoneren en er verbinding is tussen handset en basisstation.

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### **EXT** EXTERNE OPROEP

Het EXT -symbool wordt gebruikt bij externe oproepen en verschijnt eveneens op elke display van de aangemelde handsets.

### **INT** INTERNE OPROEP

Het INT-symbool wordt gebruikt voor interne oproepen tussen handsets en verschijnt enkel op de displays van de desbetreffende handsets.





### **BATTERIJ**

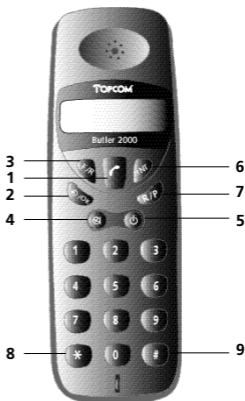
Het Batterij-symbool verschijnt op de display als de batterij bijna leeg is en opgeladen dient te worden.

### **OP SLOT**

Het Vergrendeling-symbool verschijnt als het toestel vergrendeld is. Het toestel kan enkel binnenkomende oproepen ontvangen. Geen enkele toets is geactiveerd, behalve de Aan-toets.

## 3 BESCHRIJVING HANDSET

- 1 Lijn-/Einde Menu-toets 
- 2 Geheugen-/OK-toets 
- 3 Functie-/Flash-toets [F/R]
- 4 Mute-/Wis-/Escape-/Geheugen wissen-toets 
- 5 Aan-/Vergrendeling-/Volume-toets 
- 6 Handset Interne Oproep-/Doorverbind-toets [INT]
- 7 Herkies-/Pauze-toets [R/P]
- 8 \*/<-toets
- 9 #/>-toets



# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### 4 AANMELDEN OP EEN BASIS

#### 4.1 Aanmelden op een Butler 2000/575/575+/ Cocoon 100 basis

Om te kunnen telefoneren en oproepen te kunnen ontvangen, moet de handset aangemeld worden op de basis. Een nieuwe handset kan enkel aangemeld worden als het basisstation zich in de Aanmeldmodus bevindt. Houdt de Pagingtoets gedurende 15 sec. ingedrukt tot u een beeptoon hoort. De basis bevindt zich nu in Aanmeld-modus.

- Druk op de Functietoets tot "H-REGISTER" op de display verschijnt.
- Druk op de OK-toets.
- Op de display verschijnt "SEARCH BS 1".
- Druk op de Functietoets.
- Het basisnummer verandert van 1 tot 4.
- Zodra de handset het juiste basisnummer gevonden heeft, drukt u op de OK-toets.
- Als de handset op zoek is naar de basis, verschijnt de RFPI Code op de display.
- Druk op de OK-toets.
- Als "PIN:" op de display staat, geeft u de PINcode van de basis in (PINcode=1590).
- Na het ingeven van de 4-cijferige PINcode, drukt u op de OK-toets.
- Het toestel keert terug naar het menu "H-REGISTER".

H--REGISTER  
☎

SEARCH BS 1  
☎

00004-00 1RB  
☎

PIN: 1590  
☎

H--REGISTER  
☎

#### 4.2 Aanmelden op een Butler 565 basis

Druk op de Paging-toets van het Butler 565 basisstation tot de aanmeldtoon weerklinkt. U hoort de aanmeldtoon gedurende 30 sec. Tijdens deze periode hebt u de tijd om de handset aan te melden.

- Druk op de Functietoets tot "H-REGISTER" op de display verschijnt.
- Druk op de OK-toets.
- Op de display verschijnt "SEARCH BS 1".
- Druk op de Functietoets.
- Het basisnummer verandert van 1 tot 4.
- Zodra de handset het juiste basisnummer gevonden heeft, drukt u op de OK-toets.
- Als de handset op zoek is naar de basis, verschijnt de RFPI Code op de display.
- Druk op de OK-toets.
- Als "PIN:" op de display staat, geeft u de

H--REGISTER  
☎

SEARCH BS 1  
☎

00004-00 1RB  
☎

PIN: 1590  
☎



# TOPCOM®

## Butler 2000 C

PINcode van de basis in (PINcode = '0000').

- Na het ingeven van de 4-cijferige PINcode, drukt u op de OK-toets.
- Het toestel keert terug naar het menu "H-REGISTER".

H--REGISTER  
☺

### 4.3 Aanmelden op een Freeport basis

#### Basisstation

Start de registratiemodus van de Freeport. Dit doet u door de voedings-adapter van uw Freeport te verwijderen en deze opnieuw te verbinden. Het Antenne-LED knippert op de Freeport basis. U heeft nu 5 minuten om uw handset aan te melden.

#### Handset

- Druk op de Functietoets tot "H-REGISTER" op de display verschijnt.
- Druk op de OK-toets.
- Op de display verschijnt "SEARCH BS 1".
- Druk op de Functietoets.
- Het basisnummer verandert van 1 tot 4.
- Zodra de handset het juiste basisnummer gevonden heeft, drukt u op de OK-toets.
- Als de handset op zoek is naar de basis, verschijnt de RFP Code op de display.
- Druk op de OK-toets.
- Als "PIN:" op de display staat, geeft u de PINcode van de basis in (PINcode = '1111').
- Na het ingeven van de 4-cijferige PINcode, drukt u op de OK-toets.
- Het toestel keert terug naar het menu "H-REGISTER".

H--REGISTER  
☺

SEARCH BS 1  
☺

00004-00 1RB  
☺

PIN: 1111  
☺

H--REGISTER  
☺

### 4.4 Aanmelden op een andere DECT basis

De DECT basis moet GAP compatible zijn, anders kan u de Butler 2000C handset niet aanmelden op deze basis.

#### Basisstation

- Start de registratiemodus van de basis. Raadpleeg de handleiding van uw DECT-basis.
- Als de DECT-basis in aanmeldmodus is, ga dan naar handset-registratie.

#### Handset

- Druk op de Functietoets tot "H-REGISTER" op de display verschijnt.
- Druk op de OK-toets.

H--REGISTER  
☺

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

- Op de display verschijnt "SEARCH BS 1".
- Druk op de Functietoets.
- Het basisnummer verandert van 1 tot 4.
- Zodra de handset het juiste basisnummer gevonden heeft, drukt u op de OK-toets.
- Als de handset op zoek is naar de basis, verschijnt de RFPI Code op de display.
- Druk op de OK-toets.
- Als "PIN:" op de display staat, geeft u de PINcode van de basis in (PINcode = afhankelijk van de basis).
- Na het ingeven van de 4-cijferige PINcode, drukt u op de OK-toets.
- Het toestel keert terug naar het menu "H-REGISTER".

SEARCH BS 1  
☎

00004-00 1RB  
☎

PIN: 1111  
☎

H--REGISTER  
☎

## 5 WERKING TELEFOON

### OPGELET

Het gebruik van de handset is afhankelijk van de basis waarop de handset werd aangemeld. Sommige functies kunnen niet functioneren zoals hieronder beschreven omdat de DECT-basis deze functie niet ondersteunt, in het bijzonder de functie 'weergave oproepnummer'. Hieronder worden de functies besproken indien de handset is aangemeld op de Topcom Butler 2000 basis.

### 5.1 Inkomende oproepen beantwoorden

Als de gebruiker een interne of externe oproep wil beantwoorden, moet hij op de Lijntoets drukken. Het INT (interne binnenkomende oproep) of het EXT (externe binnenkomende oproep) symbool knippert op de display. Zodra de oproep beantwoord wordt, stabiliseert het symbool op de display. Bij interne oproepen, rinkelt enkel de opgeroepen handset en verschijnt het INT-symbool enkel op de display van de ontvanger. Het nummer van de oproepende handset verschijnt links op de display. Bij een externe oproep, rinkelen alle vrije handsets en op alle handsets (ook de handsets die in gesprek zijn) knippert het EXT-symbool in de display.

### 5.2 Uitgaande gesprekken

#### 5.2.1 Externe uitgaande gesprekken

- Als u wil telefoneren, drukt u op de Liintoets.
- Op de display verschijnt het symbool ☎.
- U hoort de kiestoon en "EXT" verschijnt op de display.
- Geef het telefoonnummer in. Na 10 seconden verschijnt de gespreksduur.
- Om het gesprek te beëindigen, drukt u op de Lijntoets.

- De gespreksduur blijft nog 2 seconden zichtbaar op de display.

### **5.2.2 Externe uitgaande gesprekken met blokkiezen**

- Geef het gewenste nummer in.
- Druk vervolgens op de Lijntoets.

Tijdens het vormen van het nummer, kan een foute ingave gecorrigeerd worden door op de Wistoets te drukken. Maximum 25 cijfers kunnen ingegeven worden. Mocht dit worden overschreden, weerklinkt een fouttoon en de overtollige cijfers worden genegeerd.

### **5.2.3 Herhalen van het laatst gevormde nummer (redial)**

De 3 laatst gevormde nummers worden opgeslagen in het herkies-geheugen. Zij kunnen worden opgeroepen met de Herkiestoets [R/P].

- Druk herhaaldelijk op de Herkiestoets tot het gewenste herkies-nummer op de display verschijnt.
- Druk vervolgens op de Lijntoets. Daarnaast fungeert de Herkiestoets eveneens als Pauzetoets (zie 5.4 Pauze).

### **5.2.4 Interne oproepen tussen handsets**

Als u een gesprek wil voeren met een andere handset, doet u het volgende :

- Druk op de [INT] -toets
- Geef het nummer van de gewenste handset in.
- Druk op de Lijntoets van de opgeroepen handset om de oproep aan te nemen.
- Druk op de Lijntoets als u het gesprek wil beëindigen.

**Opmerking :** *Als een handset in gesprek is met een andere handset, dan hoort u een bezettoon als u één van deze handsets probeert te bereiken.*

### **5.3 Doorverbinden van externe oproepen**

Als men in gesprek is met een externe beller en men wil deze externe oproep doorverbinden naar een andere interne handset, moet men het volgende doen :

- Druk op de [INT]-toets, gevolgd door het nummer van de gewenste handset.
- Zodra de opgeroepen handset een beltoon hoort, drukt hij op de Lijntoets. Beide handsets zijn nu met elkaar in verbinding.
- Vervolgens verbindt de eerste handset het externe gesprek door naar de tweede handset door op de Lijntoets te drukken. Indien de tweede handset niet antwoordt, drukt de eerste handset nogmaals op de [INT]-toets en is dan opnieuw verbonden met de externe oproep.

### **5.4 Pauze**

Tijdens het vormen van een nummer kan u, door te drukken op de Pauzetoets [R/P], een pauze in het nummer voegen.

# TOPCOM®

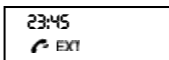
## Butler 2000 C

De pauze mag nooit het eerste cijfer van het telefoonnummer zijn want dan krijgt de Pauzetoets de functie van Herkiestoets.

### 5.5 Gespreksduur

Tijdens en na een externe oproep verschijnt de gespreksduur op de display.

- Na het opnemen van de handset, verschijnt de gespreksduur na 10 sec.
- Na het gesprek, blijft de gespreksduur nog 2 sec. zichtbaar op de display. De gespreksduur verschijnt als volgt [mm : ss] (minuten : seconden).

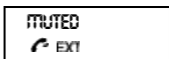


23:45  
☎ EXT

### 5.6 Tijdelijke uitschakeling van de microfoon (mute)

Het is mogelijk de microfoon tijdens een gesprek tijdelijk uit te schakelen. Dan kan u vrij spreken zonder dat de beller u kan horen.

- Druk, tijdens een gesprek, 1 sec. op de Mute-toets.
- Op de display verschijnt "MUTED".
- Als u het gesprek wil hervatten, drukt u opnieuw op de Mute-toets.

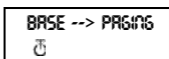


MUTED  
☎ EXT

### 5.7 Paging

Om één of meerdere verloren handsets terug te vinden, drukt u op de Paging-toets van het basisstation.

- Alle aangemelde handsets laten een signaal horen en op de display verschijnt "BASE->PAGING".
- Hebt u de handset teruggevonden en u wil het signaal afzetten, drukt u op de Lijntoets. Paging is niet mogelijk als het toestel in gesprek is of een oproep ontvangt.



BASE --> PAGING  
☎

### 5.8 Handset activeren

- De handset kan aan- en uitgeschakeld worden door op de Aan-toets te drukken.
- Als u de handset aanzet, hoort u een waarschuwingston.
- De handset zoekt het basisstation.



SEARCHING FP

### 5.9 Buiten Bereik

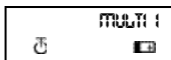
- Als het toestel zich buiten het bereik van de basis bevindt of niet op de basis is aangemeld, weerklinkt een waarschuwingston.
- U dient zich dichterbij de basis te begeven of het toestel aan te melden.



RANGE OUT

### 5.10 Lege Batterij

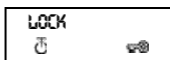
- Als de batterij bijna leeg is, weerklinkt een waarschuwingston.
- Het batterij-symbool verschijnt op de display.



### 5.11 Vergrendeling handset

Als de handset vergrendeld is, kan geen enkel nummer meer gevormd worden. Binnenkomende oproepen kunnen wel ontvangen worden.

- Als u het klavier van de handset wil vergrendelen, drukt u gedurende 1 sec. op de Vergrendeling-toets.
- Als u de vergrendeling wil uitschakelen, drukt u kort op de Vergrendeling-toets.



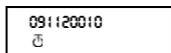
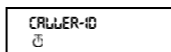
### 5.12 Nummerweergave (Caller-ID)

Als men een oproep ontvangt, verschijnt het telefoonnummer van de oproeper op de display van de handset. Het toestel ontvangt zowel oproepen in FSK (naam, telefoonnummer, datum en tijd van een oproep)\* als in DTMF (enkel telefoonnummer). Het toestel kan 20 oproepen bewaren in een oproeplijst die later overlopen kunnen worden. Het toestel bewaart nooit tweemaal dezelfde oproep. Als het geheugen vol is, vervangen de nieuwe oproepen automatisch de oudste in het geheugen.

\* enkel indien het netwerk de naam, de datum & de tijd samen met het telefoonnummer doorstuurt!

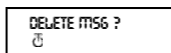
#### 5.12.1 Een nummer uit de oproeplijst bellen

- Druk op de Functietoets tot "CALLER ID" op de display verschijnt.
- Druk op de OK-toets. Het nummer of de naam van de laatst ontvangen oproep verschijnt op de display.
- Druk op de '◀' of '▶'-toets en de oproepen in de oproeplijst verschijnen in volgorde.
- Druk op de Lijntoets als het gewenste nummer/naam op de display verschijnt. Het nummer wordt automatisch gevormd.



#### 5.12.2 Een nummer uit de oproeplijst wissen

- Druk op de Escape-toets om het nummer op de display te wissen.
- Druk op de OK-toets als "DELETE MSG" op de display verschijnt.



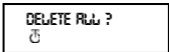
#### 5.12.3 Alle nummers uit de oproeplijst wissen

- Druk op de Escape-toets als u in de oproeplijst bent.
- Druk op de Functietoets.

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

- "DELETE ALL" verschijnt op de display.
- Druk op de OK-toets.  
Alle nummers van de oproeplijst zijn gewist.



### **5.12.4 Naam, datum en tijd van de oproep weergeven**

U kan afwisselend telefoonnummer, naam en datum/tijd weergeven door op de OK-toets te drukken al u in de oproeplijst bent.

**Opmerking :** *De datum en de tijd worden enkel weergegeven als het netwerk deze gegevens, samen met het oproepnummer, doorstuurt. Indien de naam in het geheugen (telefoonboek) staat, zal de naam, zoals deze is geprogrammeerd in het geheugen, worden weergegeven (zie hoofdstuk : 'Telefoonboek. Dit geldt eveneens als de naam door het netwerk wordt gestuurd.*

### 5.13 Telefoonboek

Men kan 20 telefoonnummers (20 digits) met naam (12 karakters) opslaan in het telefoonboek.

#### 5.13.1 Een telefoonnummer van het Caller-ID geheugen opslaan in het telefoonboek

- Selecteer het telefoonnummer in de oproeplijst dat u in het telefoonboek wil opslaan.
- Druk op de Mute-toets.
- Druk tweemaal op de Functietoets. "INSERT PB" verschijnt op de display
- Druk op de OK-toets. "NAME" verschijnt op de display.
- Geef de naam in en druk op de OK-toets.
- "ADDRESS: xx" verschijnt op de display.
- Druk op de OK-toets.

INSERT PB  
☎

NAME  
☎

ADDRESS:  
☎

#### 5.13.2 Een naam opslaan in het telefoonboek

Er zijn twee manieren om een naam op te slaan in een telefoonboek:

##### Manier 1

- Vorm het gewenste nummer en druk op de OK-toets.
- "NAME" verschijnt op de display.
- Geef de naam in en druk op de OK-toets.
- Als "ADDRESS : xx" op de display verschijnt, drukt u nogmaals op de OK-toets.

NAME  
☎

ADDRESS:  
☎

##### Manier 2

- Druk op de Functietoets tot "PHONE BOOK" op de display verschijnt.
- Druk op de OK-toets.
- Als u éénmaal op de Mute-toets drukt, verschijnt "DELETE MSG" op de display.
- Druk nogmaals op de Functietoets, "INSERT PB?" verschijnt op de display.
- Druk op de OK-toets.
- Als "NUMBER" op de display verschijnt, geef het telefoonnummer in.
- Druk op de OK-toets.
- Als "NAME" op de display verschijnt, geef de naam in.
- Druk op de OK-toets.
- Als "ADDRESS : xx" op de display verschijnt, drukt u nogmaals op de OK-toets.

PHONE BOOK  
☎

DELETE MSG  
☎

INSERT PB?  
☎

NUMBER  
☎

NAME  
☎

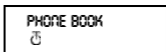
ADDRESS:  
☎

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

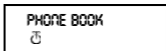
### 5.13.3 Een nummer in het telefoonboek wissen

- Druk op de Functietoets tot "PHONE BOOK" op de display verschijnt.
- Druk op de OK-toets.
- Selecteer het telefoonnummer dat u wenst te wissen en druk op de Mute-toets.
- Druk vervolgens op de OK-toets.



### 5.13.4 Een nummer opzoeken en automatisch vormen

- Druk op de Functietoets tot "PHONE BOOK" op de display verschijnt.
- Druk op de OK-toets.
- Druk op de ◀ / ▶ -toets tot de juiste naam verschijnt.
- Druk op de Lijntoets en het nummer wordt automatisch gevormd.

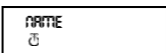


**Opmerking :** Als de naam op de display staat, kan u ook het nummer weergeven door op de OK-toets te drukken.

### 5.14 Een naam toekennen aan een handset

Deze functie laat u toe een naam toe te kennen aan een handset. Telkens wanneer het toestel in standby is, verschijnt deze naam op de display.

- Druk op de Functietoets tot "USER NAME" op de display verschijnt.
- Druk op de OK-toets.
- "NAME" verschijnt op de display.
- Geef de naam in met behulp van de cijfertoetsen.
- Druk op de OK-toets ter bevestiging.



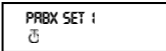
#### **Bvb 'KIM'**

- Druk op de Functietoets en selecteer 'User Name'.
- Druk op de OK-toets. 'Name' verschijnt op de display.
- Druk 2x op '5' ('K' verschijnt).
- Druk 3x op '4' ('I' verschijnt).
- Druk 1x op '6' ('M' verschijnt).

### 5.15 Telefooncentrale (PABX)

#### 5.15.1 Een PABX buitenlijnummer instellen

- Druk op de Functietoets tot "PABX SETTING" op de display verschijnt.
- Druk op de OK-toets. "PABX SET 1" verschijnt op de display.
- Druk nogmaals op de OK-toets en geef het buitenlijnummer in, bvb 0.
- Druk op de OK-toets ter bevestiging.





**Opmerking :** Als er geen buitenlijnummer geprogrammeerd is, verschijnt 'EMPTY' op de display.

### 5.15.2 Een PABX buitenlijnummer wissen

- Druk op de Functietoets tot "PABX SETTING" op de display verschijnt.
- Druk op de OK-toets. "PABX SET 1" verschijnt op de display.
- Druk op de OK-toets, het geprogrammeerde buitenlijnummer verschijnt op de display.
- Druk driemaal op de Mute-toets, 'INPUT NUM' verschijnt op de display
- Druk op de OK-toets

PABX SETTING  
☎

PABX SET 1  
☎

INPUT NUM  
☎

## 6 FUNCTIES

### 6.1 Het basisstation

Handsets kunnen aangemeld worden op 4 verschillende basisstations. Als een handset op verschillende basisstations is aangemeld, kan men selecteren met welk basisstation men wil werken.

**Opmerking :** Als men "BASE NO:AUTO" selecteert, wordt de basis automatisch gezocht. Als er meer dan 2 basisstations zijn, selecteert de handset een willekeurig basisstation. Dit is echter enkel mogelijk als deze handset aangemeld werd op meerdere basisstations.

### 6.2 Een basisstation selecteren

- Druk op de Functietoets tot "SELECT BASE" op de display verschijnt.
  - Druk op de OK-toets.
  - Het basisnummer verschijnt op de display, bvb "BASE NO: 1"
  - Druk op de Functietoets.
  - Op de display verschijnen de basisnummers: "BASE NO : 1 ~ 4, AUTO"
  - Als het gewenste basisnummer op de display staat bvb. "BASE NO: 2", druk op de OK-toets.
  - Laten we aannemen dat de handset ooit op Basis 2 was aangemeld en dat het handsetnummer nu "MULTI 1" is. Als u deze handset terug op basis 2 wil aanmelden, selecteer de basis "BASE NO:2" en druk op de OK-toets.  
Display : "NEW BASE : 2"
- Opmerking :** Als de handset nooit aangemeld was op basis 2, verschijnt "NOT SUB2" op de display.

SELECT BASE  
☎

BASE NO : 1  
☎

BASE NO : 2  
☎

NEW BASE : 2  
☎

NOT SUB 2  
☎

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

- Op de display verschijnt : "BASE : 2".
- Druk op de OK-toets om de nieuwe basis aan te melden.
- Het toestel keert terug naar standby modus. Op de display verschijnt "MULTI 2".

BASE : 2  
☎

MULTI 2  
☎

### 6.3 Luidsprekervolume

Het luidsprekervolume kan aangepast worden, er zijn 3 niveaus : laag "VOL LOW", medium "VOL MIDDLE" en hoog "VOL HIGH". Tijdens een gesprek kan u het volume tijdelijk aangepassen door op de Volumetoets te drukken.

#### 6.3.1 Het luidsprekervolume aanpassen

- Druk op de Functietoets tot "EAR VOLUME" op de display verschijnt.
- Druk op de OK-toets.
- Selecteer het gewenste volume, bvb. "VOL MIDDLE".
- Druk op de OK-toets ter bevestiging.
- Het toestel keert terug naar het "EAR VOLUME" menu.

EAR VOLUME  
☎

VOL MIDDLE  
☎

EAR VOLUME  
☎

### 6.4 Beltonen

Voor zowel interne als externe oproepen kan zowel een apart belvolume als een aparte belmelodie geselecteerd worden. De externe beltoon wordt ingesteld in het menu: "H-EXT RING", de interne beltoon in menu "H-INT RING". In beide menu's wordt eerst de melodie en dan het volume geselecteerd. Men kan kiezen tussen 9 melodieën en 9 volume niveaus.

#### 6.4.1 Extern belvolume en melodie

##### MELODIE

- Druk op de Functietoets tot "H-EXT RING" op de display verschijnt.
- Druk op de OK-toets.
- Als het menu "MELODY" op de display verschijnt, druk op de OK-toets.
- De huidige melodie "MELODY 1" verschijnt op de display.
- Druk op de Functietoets. Op de display verschijnen de melodienummers van 1 tot 9 en OFF.
- Selecteer de gewenste melodie en druk op de OK-toets
- Het toestel keert terug naar menu "H-EXT RING".

H-EXT RING  
☎

MELODY  
☎

MELODY 1  
☎

H-EXT RING  
☎

### VOLUME

- Druk op de Functietoets tot "H-EXT RING" op de display verschijnt.
- Druk op de OK-toets.
- Op de display verschijnt "MELODY".
- Druk op de Functietoets.
- Op de display verschijnt "VOLUME".
- Druk op de OK-toets, het menu "VOLUME" is geselecteerd.
- Het huidige volume "VOLUME 1" verschijnt op de display.
- Druk op de Functietoets. Op de display verschijnen de verschillende niveaus van 1 tot 9.
- Selecteer het gewenste volume en druk op de OK-toets.
- Het toestel keert terug naar menu "H-EXT RING".

H-EXT RING  
☺

MELODY  
☺

VOLUME  
☺

VOLUME 1  
☺

H-EXT RING  
☺

### **6.4.2 Intern belvolume en melodie**

Het intern belvolume en de melodie worden op dezelfde manier ingesteld als het extern belvolume en melodie. Selecteer echter het menu "H-INT RING".

### **6.5 Klaviertonen aan/uitschakelen**

Het is mogelijk de handset zodanig in te stellen dat bij elke toetsdruk een toon weerklinkt.

- Druk op de Functietoets tot "H-KEY CLICK" op de display verschijnt.
- Druk op de OK-toets.
- De huidige instelling verschijnt op de display.
- Druk op de Functietoets en selecteer de gewenste instelling.
- Druk op de OK-toets ter bevestiging
- Het toestel keert terug naar het "H-KEY CLICK" menu.

H-KEY CLICK  
☺

CLICK ON  
☺

H-KEY CLICK  
☺

### **6.6 Handset PINcode**

De nieuwe handset PINcode zal de oude code enkel vervangen als de nieuwe code tweemaal correct werd ingegeven en als de onderstaande procedure niet werd onderbroken. Wanneer u de PINcode 1590 verandert raden wij u aan uw nieuwe code niet te vergeten.

#### **6.6.1 De handset PINcode veranderen**

- Druk op de Functietoets tot "H-CHANGE PIN" op de display verschijnt.
- Druk op de OK-toets.

H-CHANGE PIN  
☺

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

- Op de display verschijnt "PP PIN :".
- Geef de huidige PINcode in en druk op de OK-toets.
- Als "NEW PIN" op de display verschijnt, geef de nieuwe handset PINcode in en druk op de OK-toets.
- Vervolgens verschijnt "RETYPE" op de display.
- Geef de nieuwe PINcode opnieuw in.
- Druk op de OK-toets ter bevestiging en het toestel keert terug naar het "H-CHANGE PIN" menu.

PP PIN :  
Ⓜ

NEW PIN :  
Ⓜ

RETYPE :  
Ⓜ

H-CHANGE PIN  
Ⓜ

### 6.7 RFPI code

Deze functie laat u toe de RFPI code weer te geven op de display. De RFPI-code is de herkennings-code van het basisstation waartoe de handset behoort.

- Druk op de Functietoets tot "SHOW RFPI" op de display verschijnt.
- Druk op de OK-toets.
- Op de display verschijnt de RFPI code.
- Druk op de OK-toets, het toestel keert terug naar het "SHOW RFPI" menu.

SHOW RFPI  
Ⓜ

00004--00 1AB  
Ⓜ

SHOW RFPI  
Ⓜ

### 6.8 Standaardwaarden Handset

Deze functie laat toe de standaardwaarden van de handset terug in te stellen. Er zijn twee mogelijkheden:

#### **1: RESET ALL**

*Het babycall-nummer en alle geheugennummers worden gewist.*

#### **2: INITIALIZE**

*Alle standaardwaarden worden terug ingesteld.*

Klaviertonen	aan
Belvolume	niveau #9
Externe belmelodie	melodie #4
Interne belmelodie	melodie #7
Luidsprekervolume	medium (middle)

#### 6.8.1 Standaardwaarden handset instellen

- Druk op de Functietoets tot "H-RESET" op de display verschijnt.
- Druk op de OK-toets.
- Op de display verschijnt "PP PIN :".
- Geef de PINcode in en druk op de OK-toets.

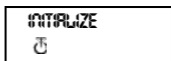
H-RESET  
Ⓜ

PP PIN :  
Ⓜ

# TOPCOM®

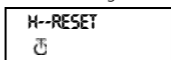
## Butler 2000 C

- Op de display verschijnt "RESET ALL".
  - Als u alle ingestelde waarden wil verwijderen, drukt u op de OK-toets.
  - Als u op de Functietoets drukt, verschijnt "INITIALIZE".



Druk op de OK-toets, de standaardwaarden zijn opnieuw ingesteld. Het toestel keert terug in standby modus.

- Het toestel staat terug in het "H-RESET" menu.



NEDERLANDS

## 7 GARANTIE

### Garantie

1 jaar. Contacteer uw dealer.

### Opgelet

Vergeet uw aankoopbewijs niet bij uw toestel te steken.

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

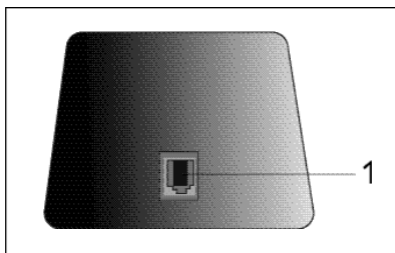
<b>1</b>	<b>Installation</b>	<b>23</b>
<b>2</b>	<b>Symboles</b>	<b>23</b>
<b>3</b>	<b>Description Combiné</b>	<b>24</b>
<b>4</b>	<b>Annoncer un Combiné à un poste de base</b>	<b>25</b>
4.1	Annoncer un combiné au poste de base Butler 2000/575/575+/Cocoon 100	25
4.2	Annoncer un combiné au poste de base Butler 565	25
4.3	Annoncer un combiné au poste de base Topcom Freeport	26
4.4	Annoncer un combiné à un autre poste de base DECT	26
<b>5</b>	<b>Fonctionnement du téléphone</b>	<b>27</b>
5.1	Répondre aux appels entrants	27
5.2	Appels sortants	28
5.2.1	<i>Appels sortants externes</i>	28
5.2.2	<i>Appels sortants externes à sélection en bloc</i>	28
5.2.3	<i>Répétition du dernier numéro composé (redial)</i>	28
5.2.4	<i>Appels internes entre combinés</i>	28
5.3	Transférer des appels externes	28
5.4	Pause	29
5.5	Durée de la communication	29
5.6	Fonction Mute (coupure du micro)	29
5.7	Paging	29
5.8	Activer le combiné	30
5.9	Hors portée	30
5.10	Batterie Vide	30
5.11	Verrouillage du combiné	30
5.12	Affichage du numéro (Caller-ID)	30
5.12.1	<i>Appeler un numéro de la liste des appels</i>	30
5.12.2	<i>Effacer un numéro de la liste des appels</i>	31
5.12.3	<i>Effacer tous les numéros de la liste des appels</i>	31
5.12.4	<i>Affichage du nom, de la date et de l'heure de l'appel</i>	31
5.13	Annuaire	32
5.13.1	<i>Sauvegarder un numéro de la mémoire CLIP dans l'annuaire</i>	32
5.13.2	<i>Sauvegarder un nom dans l'annuaire</i>	32
5.13.3	<i>Effacer un numéro de l'annuaire</i>	33
5.13.4	<i>Chercher et composer automatiquement un numéro de téléphone</i>	33
5.14	Attribution d'un nom à un combiné	33
5.15	Central téléphonique (PABX)	34
5.15.1	<i>Programmer un numéro d'accès à la ligne externe via un PABX</i>	34
5.15.2	<i>Effacer un numéro d'accès à la ligne externe</i>	34
<b>6</b>	<b>Fonctions</b>	<b>34</b>
6.1	Le poste de base	34
6.2	Sélectionner un poste de base	34
6.3	Niveau d'écoute	35
6.3.1	<i>Modifier le niveau d'écoute</i>	35
6.4	Sonneries	35
6.4.1	<i>Volume et mélodie de sonnerie externe</i>	36
6.4.2	<i>Volume et mélodie de sonnerie interne</i>	36
6.5	Activer/désactiver les tonalités du clavier	37
6.6	Le code PIN du combiné	37
6.6.1	<i>Changer le code PIN du combiné</i>	37
6.7	Code RFPI	37
6.8	Les valeurs standard du combiné	38
6.8.1	<i>Entrer les valeurs standard du combiné</i>	38
<b>7</b>	<b>Garantie</b>	<b>38</b>

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### 1 INSTALLATION

- Ouvrez le compartiment à batteries du combiné et placez-y 3 batteries AAA NiMH.
- Connectez un bout du câble de l'adaptateur à la prise de contact et connectez l'autre bout à la connexion adaptateur (1) à l'arrière du chargeur.



#### **Charger les batteries du combiné**

*Pour charger la batterie, placez le combiné sur le chargeur. Chargez les batteries pendant 24 heures avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Quand la batterie est presque vide, le symbole Batterie à l'écran vous en avertit.*

### 2 SYMBOLES

#### **La première ligne à l'écran (1) :**

La première ligne peut contenir un maximum de 12 chiffres et lettres.

#### **La seconde ligne à l'écran (2) :**

La seconde ligne de l'écran fait apparaître 6 symboles qui indiquent le fonctionnement du combiné.



#### **ANTENNE**

*Lorsque le symbole de l'antenne apparaît à l'écran, cela indique que le combiné se trouve à la portée de la base. Lorsque le combiné se trouve trop loin de la base, "RANGE OUT" apparaît à l'écran*



#### **DECROCHER**

*Le symbole de Décrochage apparaît à l'écran lorsque la touche de Ligne est enfoncée pour téléphoner et lorsqu'il y a contact entre le combiné et le poste de base.*

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### **EXT** APPEL EXTERNE

Le symbole EXT s'utilise pour des appels externes et apparaît également à chaque écran des combinés annoncés.

### **INT** APPEL INTERNE

Le symbole INT s'utilise pour des appels internes entre combinés et n'apparaît que sur les écrans des combinés concernés.





### BATTERIE

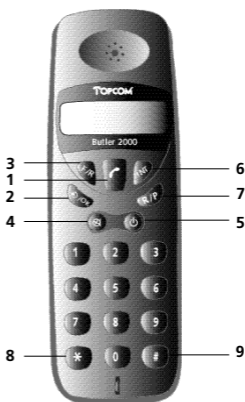
Le symbole Batterie apparaît à l'écran lorsque la batterie est presque vide et doit être rechargée.

### VERROUILLAGE

Le symbole Verrouillage apparaît lorsque l'appareil est verrouillé. L'appareil ne peut recevoir que les appels entrants. Aucune touche, sauf celle d'ON/OFF, n'est activée.

## 3 DESCRIPTION COMBINE

- 1 Touche de Ligne / Fin Menu 
- 2 Touche Mémoire / OK 
- 3 Touche Fonction / Flash [F/R]
- 4 Touche Mute / Effacer / Escape / Effacer Mémoire 
- 5 Touche ON/OFF / Verrouillage / Volume 
- 6 Touche Combiné Appel Interne / Transfert [INT]
- 7 Touche Rappel / Pause [R/P]
- 8 Touche \* / <
- 9 Touche # / >







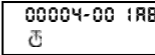
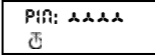
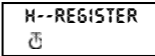
# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### 4 ANNONCER UN COMBINÉ À UN POSTE DE BASE



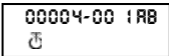
#### 4.1 Annoncer un combiné au poste de base Butler 2000/575/575+/Cocoon 100

Pour pouvoir téléphoner et recevoir des appels, le combiné doit être annoncé à la base. Un nouveau combiné ne pourra être annoncé que si la base se trouve dans le mode d'annonce. Maintenez la touche Paging enfoncée pendant 15 sec. jusqu'à ce que vous entendiez le signal sonore. La base se trouve maintenant en mode d'annonce.

- Appuyez sur la touche Fonction jusqu'à l'affichage de "H-REGISTER".  

- Appuyez sur la touche OK.
- "SEARCH BS 1" apparaît à l'écran.  

- Appuyez sur la touche Fonction.
- Le numéro de base change entre 1 et 4.
- Dès que le combiné a trouvé le numéro de base désiré, appuyez sur la touche OK.
- Quand le combiné est à la recherche du poste de base, le code RFPI apparaît à l'écran.  

- Appuyez sur la touche OK.
- Quand "PIN: " s'affiche, composez le code PIN du poste de base (Code PIN=1590).  

- Quand vous avez composé le code PIN à 4 chiffres, appuyez sur la touche OK.
- L'appareil retourne au menu "H-REGISTER".  


#### 4.2 Annoncer un combiné au poste de base Butler 565

Appuyez sur la touche Paging jusqu'à ce que vous entendiez le signal d'annonce. Vous entendez ce signal pendant 30 secondes. Durant ce laps de temps vous pouvez annoncer le combiné.

- Appuyez sur la touche Fonction jusqu'à l'affichage de "H-REGISTER".  

- Appuyez sur la touche OK.
- "SEARCH BS 1" apparaît à l'écran.  

- Appuyez sur la touche Fonction.
- Le numéro de base change entre 1 et 4.
- Dès que le combiné a trouvé le numéro de base désiré, appuyez sur la touche OK.  


# TOPCOM®

## Butler 2000 C

- Quand le combiné est à la recherche du poste de base, le code RFPI apparaît à l'écran.
- Appuyez sur la touche OK.
- Quand "PIN:" s'affiche, composez le code PIN du poste de base (code PIN = '0000')
- Quand vous avez composé le code PIN à 4 chiffres, appuyez sur la touche OK.
- L'appareil retourne au menu "H-REGISTER".

PIN: 0000  
☎

H--REGISTER  
☎

### 4.3 Annoncer un combiné au poste de base Topcom Freeport

#### Poste de base

Mettez la base Freeport en mode d'annonce, en déconnectant l'alimentation de votre Freeport et en le connectant à nouveau. L'indicateur Antenne clignote sur la base Freeport. Vous avez 5 minutes pour annoncer le combiné.

#### Combiné

- Appuyez sur la touche Fonction jusqu'à l'affichage de "H-REGISTER".
- Appuyez sur la touche OK.
- "SEARCH BS 1" apparaît à l'écran.
- Appuyez sur la touche Fonction.
- Le numéro de base change entre 1 et 4.
- Dès que le combiné a trouvé le numéro de base désiré, appuyez sur la touche OK.
- Quand le combiné est à la recherche du poste de base, le code RFPI apparaît à l'écran.
- Appuyez sur la touche OK.
- Quand "PIN:" s'affiche, composez le code PIN du poste de base (code PIN = '1111').
- Quand vous avez composé le code PIN à 4 chiffres, appuyez sur la touche OK.
- L'appareil retourne au menu "H-REGISTER".

H--REGISTER  
☎

SEARCH BS 1  
☎

00004-00 1RB  
☎

PIN: 1111  
☎

H--REGISTER  
☎

### 4.4 Annoncer un combiné à un autre poste de base DECT

La base DECT doit être compatible GAP sinon vous ne pouvez pas associer le combiné Butler 2000C à cette base.

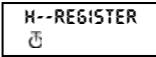

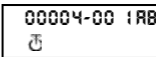
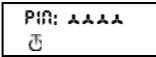
# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### Poste de base

Mettez la base en mode d'annonce. Reportez-vous à la notice de la base DECT. Quand la base DECT est en mode d'annonce, entrez dans le menu annonce.

### Combiné

- Appuyez sur la touche Fonction jusqu'à l'affichage de "H-REGISTER".  

- Appuyez sur la touche OK.
- "SEARCH BS 1" apparaît à l'écran.  

- Appuyez sur la touche Fonction.
- Le numéro de base change entre 1 et 4.
- Dès que le combiné a trouvé le numéro de base désiré, appuyez sur la touche OK.
- Quand le combiné est à la recherche du poste de base, le code RFPI apparaît à l'écran.  

- Appuyez sur la touche OK.
- Quand "PIN:" s'affiche, composez le code PIN du poste de base (code PIN: dépend du poste de base)  

- Quand vous avez composé le code PIN à 4 chiffres, appuyez sur la touche OK.
- L'appareil retourne au menu "H-REGISTER".  


FRANÇAIS

## 5 FONCTIONNEMENT DU TÉLÉPHONE

### **ATTENTION**

*L'usage du combiné dépend de la base à laquelle le combiné a été annoncé. Certaines fonctions ne marchent pas comme expliqué ci-dessous vu que la base DECT ne soutient pas ces fonctions, surtout la fonction 'identifiant l'appelant'. Ci-dessous vous trouverez les fonctions du combiné annoncé à la base Topcom Butler 2000.*

### **5.1 Répondre aux appels entrants**


Lorsque l'utilisateur veut répondre à un appel interne ou externe, il doit appuyer la touche de Ligne. Le symbole INT (appel entrant interne) ou EXT (appel entrant externe) clignote à l'écran. Aussitôt qu'il est répondu à l'appel, le symbole se stabilise. En cas d'appels internes, il n'y a que le combiné appelé qui sonne et le symbole INT apparaît à l'écran. Le numéro du combiné qui appelle s'affiche à gauche à l'écran. En cas d'appel externe, tous les combinés libres sonnent et à leur écran (également à ceux qui sont en communication) le symbole EXT clignote.

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### 5.2 Appels sortants

#### 5.2.1 Appels sortants externes

- Quand vous voulez téléphoner, appuyez sur la touche de Ligne.
- Le symbole  s'affiche.
- Vous entendez la tonalité et "EXT" s'affiche à l'écran
- Composez le numéro de téléphone. Après 10 sec. la durée de la communication apparaît à l'écran.
- Pour terminer la communication, appuyez sur la touche de Ligne.
- La durée de communication est encore visible pendant 2 secondes.

#### 5.2.2 Appels sortants externes à sélection en bloc

- Composez le numéro désiré.
  - Appuyez ensuite sur la touche de Ligne.
- En composant le numéro de téléphone, vous pouvez le corriger avec la touche Effacer. On peut entrer un maximum de 25 chiffres. Si cette quantité est dépassée, un signal d'erreur retentit et les chiffres superflus seront négligés.

#### 5.2.3 Répétition du dernier numéro composé (redial)

Les 3 derniers numéros seront stockés dans la mémoire à répétition. Ils pourront être rappelés à l'aide de la touche Rappel.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche Rappel jusqu'à ce que le numéro d'appel souhaité apparaisse à l'écran.
- Appuyez ensuite sur la touche de Ligne. La touche Rappel sert également de touche Pause (voyez 5.4 Pause).

#### 5.2.4 Appels internes entre combinés

Quand vous voulez appeler un autre combiné, procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche [INT].
- Composez le numéro du combiné désiré.
- Appuyez sur la touche de Ligne du combiné appelé pour répondre à l'appel.
- Appuyez sur la touche de Ligne quand vous voulez terminer la communication.

**Remarque :** *Lorsqu'un combiné que vous essayez d'atteindre est en communication avec un autre, vous entendrez le signal que ce combiné est occupé.*

### 5.3 Transférer des appels externes

Lorsque vous êtes en communication avec un correspondant externe et vous souhaitez passer cet appel à un autre combiné interne, vous procédez comme suit:

- Appuyez sur la touche INT et formez ensuite le numéro du combiné que vous voulez contacter.

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

- Aussitôt que le combiné appelé sonne, son utilisateur appuie sur la touche de Ligne. Les deux combinés seront ainsi en communication.
- Ensuite, le premier combiné passe la communication externe au second combiné en appuyant sur la touche de Ligne.

Si le second combiné ne répond pas, l'utilisateur du premier combiné appuie encore une fois sur la touche INT et il sera de nouveau en communication avec l'appel externe.

### 5.4 Pause

En composant un numéro, vous pouvez, en appuyant sur la touche Pause, insérer une pause dans le numéro. La pause ne pourra jamais être le premier chiffre du numéro de téléphone, car dans ce cas la touche Pause aura la fonction de touche Rappel.

### 5.5 Durée de la communication

Pendant et après une communication externe, la durée s'affiche à l'écran.

- Après avoir décroché le combiné, la durée de communication s'affiche au bout de 10 secondes.
- Après la communication, la durée restera encore affichée à l'écran pendant 2 secondes. La durée de communication s'affiche comme suit [mm : ss] (minutes : secondes).



23:45

 EXT

### 5.6 Fonction Mute (coupure du micro)

Il est possible de désactiver le microphone pendant une communication. De cette façon vous pouvez parler librement, sans que celui qui appelle vous entende.

- Quand vous êtes en communication, appuyez pendant 1sec la touche Mute.
- "MUTED" s'affiche à l'écran.
- Si vous voulez continuer votre communication, appuyez de nouveau sur la touche Mute.



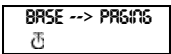
MUTED

 EXT

### 5.7 Paging

Afin de retrouver un ou plusieurs combinés, vous appuyez sur la touche Paging du poste de base.

- Tous les combinés feront entendre un signal et à l'écran apparaîtra "BASE->PAGING".
- Quand vous aurez trouvé le combiné et vous voudrez arrêter le signal, vous appuyez sur la touche de Ligne. Paging ne passe pas quand l'appareil est en communication ou reçoit un appel.



BASE --> PAGING



# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### 5.8 Activer le combiné

- Vous pouvez activer/désactiver le combiné en appuyant sur la touche ON/OFF.
- Quand vous activez le combiné, vous entendez un signal d'avertissement.
- Le combiné cherche le poste de base.



SEARCHING FP

### 5.9 Hors portée

- Si le combiné se trouve hors de portée du poste de base ou n'est pas annoncé au poste de base, vous entendez un signal d'avertissement.
- Vous devrez vous rapprocher de la base ou d'annoncer l'appareil.



RANGE OUT

### 5.10 Batterie vide

- Quand la batterie est presque vide, vous entendez un signal d'avertissement.
- Le symbole Batterie s'affiche à l'écran.



MULTI 1

### 5.11 Verrouillage du combiné

Quand le combiné est verrouillé, on ne peut plus composer des numéros. Vous pouvez encore recevoir des appels entrants.

- Si vous voulez verrouiller le clavier du combiné, appuyez pendant 1sec la touche Verrouillage.
- Si vous voulez désactiver le verrouillage, appuyez un court instant sur la touche Verrouillage.



LOCK

### 5.12 Affichage du numéro (Caller-ID)

Quand on reçoit un appel entrant, le numéro de téléphone de l'appelant apparaît à l'écran. L'appareil peut mémoriser 20 appels dans une liste des appels qu'on peut parcourir plus tard. L'appareil reçoit des appels en FSK (nom, numéro de téléphone, date et heure de l'appel)\* ainsi qu'en DTMF (uniquement le numéro de téléphone). L'appareil ne garde jamais deux fois le même appel. Quand la mémoire est pleine, les nouveaux appels remplacent automatiquement les vieux dans la mémoire.

*\* uniquement si la compagnie téléphonique envoie le nom, la date et l'heure avec le numéro de téléphone!!*

#### 5.12.1 Appeler un numéro de la liste des appels

- Appuyez sur la touche Fonction jusqu'à l'affichage de "CALLER ID" à l'écran.
- Appuyez sur la touche OK. Le numéro/nom de téléphone du dernier appel reçu apparaît à l'écran.



CALLER-ID

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

- Appuyez sur la touche '◀' ou '▶' et les appels dans la liste des appels apparaissent par ordre chronologique.
- Appuyez sur la touche de Ligne quand le numéro/nom désiré s'affiche à l'écran. Le numéro de téléphone sera composé automatiquement.



091120010  
☎

### 5.12.2 Effacer un numéro de la liste des appels

- Appuyez sur la touche Escape pour effacer le numéro à l'écran.
- Appuyez sur la touche OK quand "DELETE MSG" apparaît à l'écran.



DELETE MSG ?  
☎

### 5.12.3 Effacer tous les numéros de la liste des appels

- Appuyez sur la touche Escape quand vous êtes dans la liste des appels.
- Appuyez sur la touche Fonction. "DELETE ALL" s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur la touche OK.  
Tous les numéros de la liste des appels sont effacés.



DELETE ALL ?  
☎

### 5.12.4 Affichage du nom, de la date et de l'heure de l'appel

Quand vous êtes dans la liste des appels, vous voyez alternativement le numéro de téléphone, le nom et la date/heure en appuyant sur la touche OK.

**Remarque :** La date et l'heure n'apparaissent à l'écran que si le réseau transmet cette information ensemble avec le numéro de téléphone. Lorsque le nom se trouve dans la mémoire (l'annuaire), le nom apparaît à l'écran tel qu'il est programmé (voir le chapitre 'Annuaire'). Ceci se passe aussi lorsque le réseau transmet le nom.

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### 5.13 Annuaire

On peut sauvegarder 20 numéros de téléphone (20 chiffres) avec nom (12 caractères) dans l'annuaire.

#### 5.13.1 Sauvegarder un numéro de la mémoire CLIP dans l'annuaire

- Sélectionnez le numéro de téléphone dans la liste des appels pour le sauvegarder dans l'annuaire.
- Appuyez sur la touche Mute.
- Appuyez deux fois sur la touche Fonction. "INSERT PB" apparaît à l'écran.
- Appuyez sur la touche OK. "NAME" s'affiche à l'écran. Introduisez le nom et appuyez sur la touche OK.
- "ADDRESS: xx" apparaît à l'écran.
- Appuyez sur la touche OK.

INSERT PB  
☎

NAME  
☎

ADDRESS:  
☎

#### 5.13.2 Sauvegarder un nom dans l'annuaire

Il existe 2 manières pour sauvegarder un nom dans l'annuaire:

##### Manière 1

- Composez le numéro désiré et appuyez sur la touche OK.
- "NAME" apparaît à l'écran.
- Composez le nom et appuyez sur la touche OK.
- Quand "ADDRESS : xx" s'affiche à l'écran, appuyez encore une fois sur la touche OK.

NAME  
☎

ADDRESS:  
☎

##### Manière 2

- Appuyez sur la touche Fonction jusqu'à l'affichage de "PHONE BOOK" à l'écran.
- Appuyez sur la touche OK.
- Quand vous appuyez une fois sur la touche Mute, "DELETE MSG" apparaît à l'écran.
- Quand vous appuyez de nouveau sur la touche Fonction, "INSERT PB?" s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur la touche OK.
- Quand "NUMBER" apparaît à l'écran, composez le numéro de téléphone.
- Appuyez sur la touche OK.
- Quand "NAME" apparaît à l'écran, composez le nom.
- Appuyez sur la touche OK.

PHONE BOOK  
☎

DELETE MSG  
☎

INSERT PB?  
☎

NUMBER  
☎

NAME  
☎



# TOPCOM®

## Butler 2000 C

- Quand "ADDRESS : xx" s'affiche à l'écran, appuyez de nouveau sur la touche OK.



### 5.13.3 Effacer un numéro de l'annuaire

- Appuyez sur la touche Fonction jusqu'à l'affichage de "PHONE BOOK" à l'écran.
- Appuyez sur la touche OK.
- Sélectionnez le numéro de téléphone vous voulez effacer et appuyez sur la touche Mute.
- Appuyez ensuite sur la touche OK.



### 5.13.4 Chercher et composer automatiquement un numéro de téléphone

- Appuyez sur la touche Fonction jusqu'à l'affichage de "PHONE BOOK" à l'écran.
- Appuyez sur la touche OK.
- Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ jusqu'à l'affichage du nom désiré.
- Appuyez sur la touche de Ligne et le numéro sera formé automatiquement.



**Remarque :** Quand le nom apparaît à l'écran, vous pouvez aussi voir le numéro en appuyant sur la touche OK.

### 5.14 Attribution d'un nom à un combiné

Cette fonction vous permet d'attribuer un nom au combiné. Chaque fois l'appareil est en mode veille, le nom du combiné apparaît à l'écran.

- Appuyez sur la touche Fonction jusqu'à l'affichage de "USER NAME" à l'écran.
- Appuyez sur la touche OK.
- "NAME" apparaît à l'écran.
- Composez le nom en utilisant les touches numériques.
- Appuyez sur la touche OK pour confirmer.



#### Par ex. 'KIM'


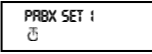
- Appuyez sur la touche Fonction et sélectionnez 'User Name'.
- Appuyez sur la touche OK. 'Name' apparaît à l'écran.
- Appuyez 2 fois sur '5' ('K' s'affiche).
- Appuyez 3 fois sur '4' ('I' s'affiche).
- Appuyez 1 fois sur '6' ('M' s'affiche).

# TOPCOM®

## Butler 2000 C



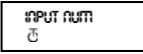
### 5.15 Central téléphonique (PABX)

#### 5.15.1 Programmer un numéro d'accès à la ligne externe via un PABX

- Appuyez sur la touche Fonction jusqu'à l'affichage de "PABX SETTING" à l'écran. 
- Appuyez sur la touche OK. "PABX SET 1" apparaît à l'écran. 
- Appuyez de nouveau sur la touche OK et composez le numéro d'accès à la ligne externe, par ex. 0.
- Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

**Remarque :** Quand on n'a pas programmé un numéro d'accès, 'EMPTY' s'affiche à l'écran.

#### 5.15.2 Effacer un numéro d'accès à la ligne externe

- Appuyez sur la touche Fonction jusqu'à l'affichage de "PABX SETTING" à l'écran. 
- Appuyez sur la touche OK. "PABX SET 1" apparaît à l'écran. 
- Appuyez sur la touche OK, le numéro d'accès programmé s'affiche à l'écran.
- Appuyez trois fois sur la touche Mute, 'INPUT NUM' apparaît à l'écran. 
- Appuyez sur la touche OK.

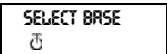
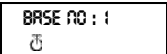
## 6 FONCTIONS

### 6.1 Le poste de base

Les combinés peuvent s'annoncer à 4 bases différentes. Lorsqu'un combiné est annoncé à plusieurs bases, l'on peut sélectionner la base avec laquelle on veut opérer.

**Remarque :** Si l'on sélectionne "BASE NO:AUTO", la base est recherchée automatiquement. En cas de plus de 2 bases, le combiné sélectionne une base au hasard. Cela n'est possible que si ce combiné a été annoncé à plusieurs postes de base.

### 6.2 Sélectionner un poste de base

- Appuyez sur la touche Fonction jusqu'à l'affichage de "SELECT BASE". 
- Appuyez sur la touche OK.
- Le numéro de base apparaît à l'écran, par ex. "BASE NO: 1" 

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

- Appuyez sur la touche Fonction.
- Les numéros de base apparaissent à l'écran: "BASE NO : 1 ~ 4, AUTO"
- Quand le numéro de base désiré s'affiche par ex. "BASE NO:2", appuyez sur la touche OK.
- Supposons qu'un combiné se soit annoncé un moment à la base 2 et que le numéro du combiné soit "MULTI 1" à présent. Si vous voulez annoncer de nouveau ce combiné à la base 2, vous sélectionnez la base "BASE NO:2" et appuyez sur la touche OK. Ecran: "NEW BASE:2"

BASE NO : 2  
☎

NEW BASE : 2  
☎

**Remarque :** Si le combiné n'a jamais été annoncé à la base 2, l'écran affichera "NOT SUB2".

NOT SUB 2  
☎

- "BASE: 2" apparaît à l'écran.
- Appuyez sur la touche OK pour annoncer le nouveau poste de base.
- L'appareil retourne au mode veille. Ecran: "MULTI 2".

BASE : 2  
☎

MULTI 2  
☎

### 6.3 Niveau d'écoute

Vous avez la possibilité de modifier l'intensité sur trois niveaux : faible "VOL LOW", moyen "VOL MIDDLE" et fort "VOL HIGH". Pendant une communication vous pouvez modifier le volume temporairement en appuyant la touche Volume.

#### 6.3.1 Modifier le niveau d'écoute

- Appuyez sur la touche Fonction jusqu'à l'affichage de "EAR VOLUME".
- Appuyez sur la touche OK.
- Sélectionnez le volume désiré, par ex. "VOL MIDDLE".
- Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
- L'appareil retourne au menu "EAR VOLUME".

EAR VOLUME  
☎

VOL MIDDLE  
☎

EAR VOLUME  
☎

### 6.4 Sonneries

Pour tous les appels internes et externes, il est possible de sélectionner un volume de sonnerie ainsi qu'une mélodie différente. La sonnerie en cas d'appel externe est sélectionnée dans menu "H-EXT RING", la sonnerie pour des appels internes dans menu "H-INT RING".



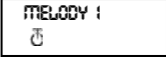
# TOPCOM®

## Butler 2000 C

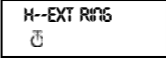
Dans les deux menus, il faut d'abord sélectionner la mélodie et en régler le volume par après. Il y a le choix parmi 9 mélodies et parmi 9 volumes sonores.


### 6.4.1 Volume et mélodie de sonnerie externe

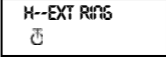
#### MELODIE

- Appuyez sur la touche Fonction jusqu'à l'affichage de "H-EXT RING" à l'écran.  

- Appuyez sur la touche OK.
- Quand "MELODY" apparaît à l'écran, appuyez sur la touche OK.  

- La mélodie actuelle "MELODY 1" s'affiche à l'écran.  

- Appuyez sur la touche Fonction.
- Les numéros de mélodie de 1 à 9 et OFF s'affichent à l'écran.
- Choisissez la mélodie désirée et appuyez sur la touche OK.
- L'appareil retourne au menu "H-EXT RING".  


#### VOLUME

- Appuyez sur la touche Fonction jusqu'à l'affichage de "H-EXT RING" à l'écran.  

- Appuyez sur la touche OK.
- "MELODY" apparaît à l'écran.  

- Appuyez sur la touche Fonction.
- "VOLUME" apparaît à l'écran.  

- Appuyez sur la touche OK, le menu "VOLUME" est sélectionné.
- Le volume actuel "VOLUME 1" s'affiche.  

- Appuyez sur la touche Fonction. Les différents niveaux de 1 à 9 s'affichent à l'écran.
- Sélectionnez le volume désiré et appuyez sur la touche OK.
- L'appareil retourne au menu "H-EXT RING".  


### 6.4.2 Volume et mélodie de sonnerie interne

Le volume de la sonnerie et la mélodie se règlent de la même façon pour les appels internes que les appels externes. Choisissez le menu "H-INT RING".

### 6.5 Activer/désactiver les tonalités du clavier

Il est possible de régler le combiné pour avoir un signal sonore chaque fois qu'une touche est enfoncée.

- Appuyez sur la touche Fonction jusqu'à l'affichage de "H-KEY CLICK" à l'écran.
- Appuyez sur la touche OK.
- Le réglage actuel s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur la touche Fonction et sélectionnez le réglage désiré.
- Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
- L'appareil retourne au menu "H-KEY CLICK".

H--KEY CLICK



CLICK ON



H--KEY CLICK



### 6.6 Le code PIN du combiné

Le nouveau code PIN remplacera l'ancien après avoir entré correctement le nouveau code deux fois de suite et à condition que la procédure ci-dessous ne soit pas interrompue. Quand vous changez le code PIN 1590, nous vous recommandons de ne pas oublier votre nouveau code.

#### 6.6.1 Changer le code PIN du combiné

- Appuyez sur la touche Fonction jusqu'à l'affichage de "H-CHANGE PIN" à l'écran.
- Appuyez sur la touche OK.
- L'écran s'affiche "PP PIN :".
- Entrez le code PIN actuel et appuyez sur la touche OK.
- Quand "NEW PIN" apparaît à l'écran, composez le nouveau code PIN et appuyez sur la touche OK.
- Ensuite "RETYPE" apparaît à l'écran.
- Composez le nouveau code PIN encore une fois.
- Appuyez sur la touche OK pour confirmer et l'appareil retourne au menu "H-CHANGE PIN".

H--CHANGE PIN



PP PIN :



NEW PIN :



RETYPE :



H--CHANGE PIN



### 6.7 Code RFPI

Cette fonction vous permet d'afficher le code RFPI à l'écran. Ce code est le code d'identification de la base à laquelle appartient le combiné.

- Appuyez sur la touche Fonction jusqu'à l'affichage de "SHOW RFPI" à l'écran.

SHOW RFPI



# TOPCOM®

## Butler 2000 C

- Appuyez sur la touche OK.
- Le code RFPI apparaît à l'écran.
- Appuyez sur la touche OK, l'appareil retourne au menu "SHOW RFPI".

00004--00 1RB  
Ⓜ

SHOW RFPI  
Ⓜ

### 6.8 Les valeurs standard du combiné

Cette fonction permet d'installer de nouveau les paramètres standard du combiné.

Il y a deux possibilités :

#### **1: RESET ALL**

*Le numéro d'alarme (babycall) et tous les numéros mémoires seront effacés.*

#### **2: INITIALIZE**

*Les valeurs standard sont entrées de nouveau.*

Tonalités du clavier	ON
Volume de sonnerie	niveau #9
Mélodie de sonnerie externe	mélodie #4
Mélodie de sonnerie interne	mélodie #7
Volume d'écoute	medium (middle)

#### 6.8.1 Entrer les valeurs standard du combiné

- Appuyez sur la touche Fonction jusqu'à l'affichage de "H-RESET".

H--RESET  
Ⓜ

- Appuyez sur la touche OK.
- "PP PIN :" s'affiche à l'écran.

PP PIN :  
Ⓜ

- Composez le code PIN et appuyez sur la touche OK.
- Vous voyez "RESET ALL" à l'écran.

RESET ALL  
Ⓜ

- Si vous appuyez sur la touche OK, toutes les valeurs actuelles seront effacées.

- En appuyant la touche Fonction, vous sélectionnez le menu "INITIALIZE".

INITIALIZE  
Ⓜ

Les valeurs standard sont de nouveau entrées après avoir appuyé sur la touche OK. L'appareil retourne au mode veille.

- L'appareil retourne au menu "H-RESET".

H--RESET  
Ⓜ

## 7 GARANTIE

### Garantie

1 an. Contactez votre revendeur.

### Attention

En retournant votre appareil endommagé, n'oubliez pas d'y ajouter votre facture d'achat.

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

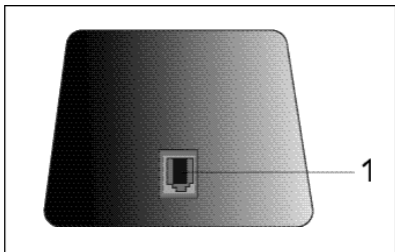
<b>1</b>	<b>Installation</b>	<b>40</b>
<b>2</b>	<b>Symbols</b>	<b>40</b>
<b>3</b>	<b>Handset description</b>	<b>41</b>
<b>4</b>	<b>Subscribing a handset to a base station</b>	<b>42</b>
4.1	Subscribing a handset to the Butler2000/575/575+/Cocoon 100 base station	42
4.2	Subscribing a handset to the Butler 565 base station	42
4.3	Subscribing a handset to the Topcom Freeport base station	43
4.4	Subscribing a handset to another DECT base station	43
<b>5</b>	<b>Telephone operation</b>	<b>44</b>
5.1	Answering incoming calls	44
5.2	Outgoing calls	44
5.2.1	<i>External outgoing calls</i>	44
5.2.2	<i>External call setup with Dial preparation</i>	45
5.2.3	<i>Redial</i>	45
5.2.4	<i>Internal calls between handsets</i>	45
5.3	External call transfer	45
5.4	Pause	45
5.5	Call duration	46
5.6	Mute	46
5.7	Paging	46
5.8	Activate a handset (power on)	46
5.9	Out of Range	46
5.10	Empty Battery	46
5.11	Handset Lock	47
5.12	CALLER-ID/CLIP Function	47
5.12.1	<i>Calling a number from the Call list</i>	47
5.12.2	<i>Erasing a number from the Call list</i>	47
5.12.3	<i>Erasing all numbers from the Call list</i>	47
5.12.4	<i>Showing the name, date and time of a call on the display</i>	48
5.13	Phone Book	48
5.13.1	<i>Saving a telephone number from the Caller-ID memory into the phone book</i>	48
5.13.2	<i>Saving a name in the phone book</i>	49
5.13.3	<i>Erasing a number from the phone book</i>	49
5.13.4	<i>Search and automatic dial of a telephone number</i>	50
5.14	Giving a name to a handset	50
5.15	Telephone exchange (PABX)	50
5.15.1	<i>Setting the PABX external line number</i>	50
5.15.2	<i>Erasing a PABX external line number</i>	50
<b>6</b>	<b>Functions</b>	<b>51</b>
6.1	The base station	51
6.2	Select a base station	51
6.3	Speaker volume	52
6.3.1	<i>Adjusting the speaker volume</i>	52
6.4	Ringing tones	52
6.4.1	<i>External ring volume and memory</i>	52
6.4.2	<i>Internal ring volume and memory</i>	53
6.5	Key Click ON/OFF	53
6.6	Handset PIN code	53
6.6.1	<i>Changing the handset PIN code</i>	53
6.7	The RFPI Code	54
6.8	Reset Handset	54
6.8.1	<i>Resetting the handset</i>	54
<b>7</b>	<b>Warranty</b>	<b>55</b>

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### 1 INSTALLATION

- Open the battery cover of the handset and insert 3 AAA NiMH batteries.
- Connect one end of the adaptor cable to the electric socket and the other end to the adapter connection (1) at the back of the charger.



#### **Charging the Handset Battery**

To charge the battery, position the handset on the charger. Before you use the phone for the first time, charge the batteries for 24 hours. When the battery is almost empty, the battery symbol appears on the display.

### 2 SYMBOLS

#### **The first line of the display (1) :**

The first line of the display shows a maximum of 12 numbers or letters.

#### **The second line of the display (2) :**

On the second line of the display 6 symbols are displayed indicating the operation status of handset.



#### **ANTENNA**

When the ANTENNA symbol appears on the display, this indicates that the handset is located within the working range of the base unit. When the handset is out of the working range of the base unit, "RANGE OUT" will be visible on the display.



#### **OFFHOOK**

The OFFHOOK symbol appears when the hookswitch is pressed to call and the handset and base unit are connected.



# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### **EXT** EXTERNAL CALL

The EXT symbol is used for external calls and is also displayed on all the subscribed handsets.

### **INT** INTERNAL CALL

The INT symbol is used for internal calls between handsets. It is displayed on the corresponding handsets only.





### **BATTERY**

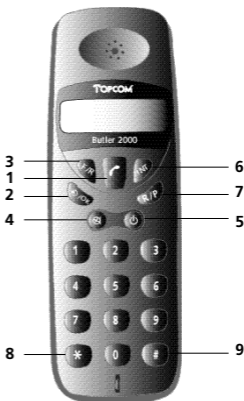
The BATTERY symbol is shown when the battery is almost empty and needs to be recharged.

### **LOCK**

The LOCK symbol is displayed when the handset is locked. The unit can only receive incoming calls. All buttons are deactivated, except for the Power button.

## 3 HANDSET DESCRIPTION

- 1 Hookswitch / End Menu button 
- 2 Memory / OK button 
- 3 Function / Flash button [F/R]
- 4 Mute / Erase / Escape / Memory Clear button 
- 5 Power / Lock / Volume button 
- 6 Handset Internal Call / Call Transfer button [INT]
- 7 Redial / Pause button [R/P]
- 8 \* / < button
- 9 # / > button





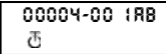
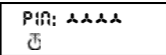
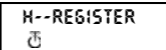
# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### 4 SUBSCRIBING A HANDSET TO A BASE STATION


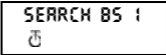

#### 4.1 Subscribing a handset to the Butler 2000/575/575+/Cocoon 100 base station

To be able to make and receive telephone calls, the handset must be subscribed to the base unit. A new handset can only be subscribed to the base unit when the base unit is in subscription mode. Press and hold the Paging button for 15 secs until you hear a beep tone. The base unit is now in subscription mode.

- Press the Function button until "H-REGISTER" is shown on the display. 
- Press the OK button.
- On the display "SEARCH BS 1" is shown. 
- Press the Function button.
- The base number changes from 1 to 4.
- As soon as the handset has found the correct base number, press the OK button.
- When the handset is looking for the base unit, the RFPI Code is displayed. 
- Press the OK button.
- When "PIN : " is displayed, enter the PIN code of the base unit (PIN=1590). 
- After entering the 4 digit PIN code, press the OK button.
- The unit returns to the "H-REGISTER" menu. 

#### 4.2 Subscribing a handset to the Butler 565 base station

Press the Paging Button of the Butler 565 base unit until you hear the registration tone. You hear the registration tone for about 30 seconds. During this period you can register the handset.

- Press the Function button until "H-REGISTER" is shown on the display. 
- Press the OK button.
- On the display "SEARCH BS 1" is shown. 
- Press the Function button.
- The base number changes from 1 to 4.
- As soon as the handset has found the correct base number, press the OK button.
- When the handset is looking for the base unit, the RFPI Code is displayed. 
- Press the OK button.

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

- When "PIN : " is displayed, enter the PIN code of the base unit (PIN code = '0000').
- After entering the 4 digit PIN code, press the OK button.
- The unit returns to the "H-REGISTER" menu.

PIN: 0000  
OK

H--REGISTER  
OK

### 4.3 Subscribing a handset to the Topcom Freeport base station

#### Base station

Put the Freeport base into subscribing mode, by removing and reconnecting the adapter from your Freeport. The antenna LED blinks on the Freeport base. You now have 5 minutes to subscribe the handset.

#### Handset

- Press the Function button until "H-REGISTER" is shown on the display.
- Press the OK button.
- On the display "SEARCH BS 1" is shown.
- Press the Function button.
- The base number changes from 1 to 4.
- As soon as the handset has found the correct base number, press the OK button.
- When the handset is looking for the base unit, the RFPI Code is displayed.
- Press the OK button.
- When "PIN : " is displayed, enter the PIN code of the base unit (PIN code = '1111').
- After entering the 4 digit PIN code, press the OK button.
- The unit returns to the "H-REGISTER" menu.

H--REGISTER  
OK

SEARCH BS 1  
OK

00004-00 1RB  
OK

PIN: 1111  
OK

H--REGISTER  
OK

### 4.4 Subscribing a handset to another DECT base station

The DECT base has to be GAP compatible, otherwise you will not be able to subscribe the Butler 2000C handset to this base.

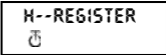

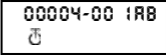
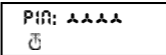

#### Base station

Put the base in subscription mode. Refer to the user manual of your DECT base. When the DECT base is in subscription mode, go to the handset registration.

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### Handset

- Press the Function button until "H-REGISTER" is shown on the display.  

- Press the OK button.
- On the display "SEARCH BS 1" is shown.  

- Press the Function button.
- The base number changes from 1 to 4.
- As soon as the handset has found the correct base number, press the OK button.
- When the handset is looking for the base unit, the RFPI Code is displayed.  

- Press the OK button.
- When "PIN:" is displayed, enter the PIN code of the base unit (PIN code = depends on the base station).  

- After entering the 4 digit PIN code, press the OK button.
- The unit returns to the "H-REGISTER" menu.  


## 5 TELEPHONE OPERATION

### **ATTENTION**


*How to use the handset depends on the base to which the handset has been registered. Some of the below mentioned functions will not be available because they are not supported by the DECT base, especially the function 'identification caller'. The following functions are for the handset that has been registered to the Topcom Butler 2000 base.*

### **5.1 Answering Incoming Calls**

The user can accept an incoming internal or external call by pressing the Hookswitch button. The INT (internal incoming call) or the EXT (external incoming call) symbol blinks on the display. As soon as the call is accepted, the symbol stabilizes on the display. In the event of internal calls, only the called handset will ring and show a flashing INT symbol. The number of the calling handset is displayed on the left hand side of the display. In the case of an external call, all free handsets will ring and all handsets (free or busy) will show a flashing EXT symbol.

### **5.2 Outgoing Calls**

#### **5.2.1 External outgoing calls**

- When you want to make a phone call, press the Hookswitch button.
- The symbol  is displayed.
- You will hear the dial tone and "EXT" appears on the display.
- Enter the telephone number. After 10 sec. the call

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

duration is shown on the display.

- To end the call, press the Hookswitch button.
- After the call, the display shows the call duration for another 2 seconds.

### **5.2.2 External Call Setup with Dial Preparation**

- Enter the desired telephone number.
- Press the Hookswitch button. During the dialling, the number can be corrected by pressing the Erase button. The maximum number of digits you can enter is 25. If the user tries to enter more than 25 digits, an error tone is generated and the excessive digits are ignored.

### **5.2.3 Redial**

The last three dialled numbers are saved in the Redial memory. They can be called by pressing the Redial button [R/P].

- Press the Redial button repeatedly to step through the different numbers in the Redial memory.
- Press the Hookswitch button. The Redial button also functions as a Pause button (see 5.4 Pause).

### **5.2.4 Internal Calls between Handsets**

If you want to talk to another handset, take the following steps :

- Press the [INT] button.
- Enter the number of the desired handset.
- Press, the Hookswitch button of the called handset to answer the incoming internal call.
- Press the Hookswitch button when you want to terminate the internal call.

**Note :** *When a handset is in communication with another handset, you will hear a busy tone when you try to reach one of these handsets.*

### **5.3 External Call Transfer**

When you are in communication with an external caller and you want to transfer this external call to another internal handset, take the following steps :

- Press the [INT] button, followed by the number of the desired handset.
- As soon as the called handset starts to ring, the Hookswitch will be pressed. Both handsets are now connected.
- The first handset will connect the external call to the second handset by pressing the Hookswitch. If the second handset doesn't answer, press the [INT] button again and the first handset will be connected to the external call again.

### **5.4 Pause**

While entering a phone number you can add a pause to this number by pressing the Pause button [R/P]. It should not be the first digit of a telephone number otherwise the Pause button will be interpreted as a Redial button.

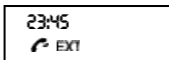
# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### 5.5 Call Duration

During and after an external call, the call duration is shown on the display.

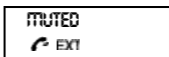
- After picking up the handset, the call duration appears after 10 sec.
- When the call is finished, the call duration will be visible for another 2 seconds. The time is displayed in the following format: [mm : ss] (minutes : seconds).



### 5.6 Mute

It is possible to deactivate the microphone during a conversation. Now you can talk freely without being heard by your correspondent.

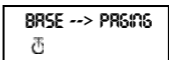
- Press and hold the Mute button for 1 second during a conversation.
- "MUTED" is shown on the display.
- When you want to continue the conversation, press the Mute button again.



### 5.7 Paging

To find one or more lost handsets, press the Paging button on the base unit.

- All subscribed handsets will emit a signal and "BASE->PAGING" is shown on the display.
- When you have retrieved the handset, press the Hookswitch button to turn off the signal. Paging a handset is not possible when the unit is in communication or is receiving a phone call.



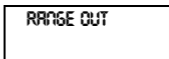
### 5.8 Activate a handset (power on)

- The handset can be activated/deactivated by pressing the Power button.
- When you activate a handset, you will hear a warning signal. The handset is looking for the base station.



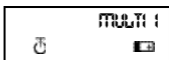
### 5.9 Out of Range

- When the handset is out of the working range of the base unit or when it's not subscribed to the base unit, it will emit a warning tone.
- You have to move closer towards the base unit or you have to subscribe the handset to the base unit.



### 5.10 Empty Battery

- When the battery is almost empty, you will hear a warning tone.
- The battery symbol is shown on the display.



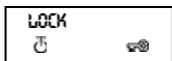
# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### 5.11 Handset Lock

When the handset is locked, outgoing calls are no longer possible. Incoming calls can still be received without any problem.

- If you want to lock a handset, press and hold the Lock button for 1 second.
- To deactivate the handset lock, press the Lock button briefly.



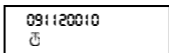
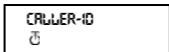
### 5.12 CALLER-ID/CLIP Function

When the unit receives a phone call, the caller's phone number is shown on the handset's display. The unit receives calls in FSK (name, telephone number, date and time of a call)\* as well as in DTMF (telephone number only). The phone can save 20 calls which can be reviewed later. It never saves the same call twice. When the memory is full, the old calls will be replaced by the new ones in the memory.

*\* only if the telephone provider sends through the name, the date and the time together with the telephone number !!*

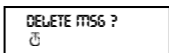
#### 5.12.1 Calling a number from the Call list

- Press the Function button until "CALLER ID" is shown on the display.
- Press the OK button. The name and number of the last received call appears on the display.
- Press the '◀' or '▶' button and the calls in the Call list appear in chronological order.
- Press the Hookswitch button when the desired number/name is shown on the display. The number will be dialed automatically.



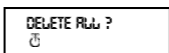
#### 5.12.2 Erasing a number from the Call list

- Press the Escape button to erase the telephone number shown on the display.
- Press the OK button when "DELETE MSG" appears on the display.



#### 5.12.3 Erasing all numbers from the Call list

- Press the Escape button when you are in the Call list.
- Press the Function button. "DELETE ALL" appears on the display.
- Press the OK button. All numbers from the Call list have been erased.



**Note :** When there are no calls in the Call list, "EMPTY" is shown on the display.

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### **5.12.4 Showing the name, date and time of a call on the display**

You can alternately display the phone number, name and date/time by pressing the OK button when you are in the call list.

**Note :** *The date and time are only shown when the network sends this information together with the telephone number. When the name is saved in the memory (phone book), it will be shown on the display in the same way as it was programmed (see chapter 'Phone Book'). This is also applicable when the name is sent by the network.*

## **5.13 Phone Book**

You can save 20 telephone numbers (20 digits) with name (12 characters) in the phone book.

### **5.13.1 Saving a telephone number from the Caller-ID memory into the phone book**

- Select the phone number in the calls list that you want to save in the phone book.
- Press the Mute button.
- Press the Function button twice. "INSERT PB" appears on the display.



INSERT PB  
☎



# TOPCOM®

## Butler 2000 C

- Press the OK button.  
"NAME" is shown on the display.
- Enter the name and press the OK button.
- "ADDRESS: xx" appears on the display.
- Press the OK button.

NAME  
☎

ADDRESS:  
☎

### 5.13.2 Saving a name in the phone book

There are two ways to save a name in the Phone Book:

#### Way 1

- Dial the desired telephone number and press the OK button.
- "NAME" appears on the display.
- Enter the name and press the OK button
- When "ADDRESS : xx" is shown on the display, press the OK button again.

NAME  
☎

ADDRESS:  
☎

#### Way 2

- Press the Function button until "PHONE BOOK" appears on the display.
- Press the OK button.
- When you press the Mute button once, "DELETE MSG" appears on the display.
- Press the Function button again, "INSERT PB?" appears on the display.
- Press the OK button.
- When "NUMBER" is shown on the display, enter the telephone number.
- Press the OK button.
- When "NAME" appears on the display, enter the name.
- Press the OK button.
- When "ADDRESS : xx" is shown on the display, press the OK button again.

PHONE BOOK  
☎

DELETE MSG  
☎

INSERT PB?  
☎

NUMBER  
☎

NAME  
☎

ADDRESS:  
☎

### 5.13.3 Erasing a number from the phone book

- Press the Function button until "PHONE BOOK" is shown on the display.
- Press the OK button.
- Select the telephone number you wish to erase and press the Mute button.
- Press the OK button.

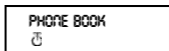
PHONE BOOK  
☎

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### 5.13.4 Search and automatic dial of a telephone number

- Press the Function button until "PHONE BOOK" is shown on the display.
- Press the OK button.
- Press the ◀ or ▶ button until the desired name appears on the display.
- Press the Line button and the number will be dialled automatically.



PHONE BOOK  
☎

**Note :** When the name is shown on the display, you can also display the telephone number by pressing the OK button.

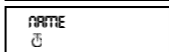
### 5.14 Giving a name to a handset

This function allows you to give a name to a handset. Every time the unit is in standby mode, this name appears on the display.

- Press the Function button until "USER NAME" is shown on the display.
- Press the OK button.
- "NAME" appears on the display.
- Use the numerical buttons to enter the name.
- Press the OK button to confirm.



USER NAME  
☎



NAME  
☎

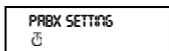
#### **For example 'KIM'**

- Press the Function button and select 'User Name'.
- Press the OK button. 'Name' is shown on the display.
- Press '5' twice ('K' appears).
- Press '4' three times ('I' appears).
- Press '6' once ('M' appears).

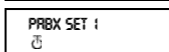
### 5.15 Telephone exchange (PABX)

#### 5.15.1 Setting the PABX external line number

- Press the Function button until "PABX SETTING" is shown on the display.
- Press the OK button.
- "PABX SET 1" appears on the display.
- Press the OK button again and enter the external line number, for ex. 0. Press the OK button to confirm.



PABX SETTING  
☎




PABX SET 1  
☎

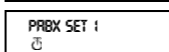
**Note :** When the external line number has not been programmed, 'EMPTY' appears on the display.

#### 5.15.2 Erasing a PABX external line number

- Press the Function button until "PABX SETTING" is shown on the display.
- Press the OK button.
- "PABX SET 1" appears on the display.



PABX SETTING  
☎



PABX SET 1  
☎

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

- Press the OK button, the programmed external line number is shown on the display.
- Press the Mute button 3 times, 'INPUT NUM' appears on the display.
- Press the OK button.

INPUT NUM  
☎

## 6 FUNCTIONS

### 6.1 The Base station

Handsets can be subscribed to 4 different base stations. When a handset is subscribed to several base stations, you can choose which base station you want to work with.

**Note :** When you select "BASE NO:AUTO", the base unit is searched automatically. If there are more than two base units, the handset selects an arbitrary base station. This is only possible when the handset is subscribed to several base units.

### 6.2 Select a base station

- Press the Function button until "SELECT BASE" appears on the display.
- Press the OK button.
- The base number is shown on the display, for ex. "BASE NO:1".
- Press the Function button.
- The base numbers appear on the display "BASE NO:1 ~ 4, AUTO".
- When the desired base number is shown on the display, for ex. "BASE NO : 2", press the OK button.
- Let's assume that the handset was subscribed to base unit 2 and that the handset number is now "MULTI 1". If you want to subscribe this handset to base unit 2 again, select de base unit "BASE NO: 2" and press the OK button. Display : "NEW BASE:2"

SELECT BASE  
☎

BASE NO : 1  
☎

BASE NO : 2  
☎

NEW BASE : 2  
☎

**Note :** If the handset was never subscribed to base station 2, the following is displayed : "NOT SUB2".

NOT SUB 2  
☎

- On the display "BASE : 2" is shown.
- Press the OK button to subscribe the new base station.
- The unit returns to idle mode, "MULTI 2" appears on the display.

BASE : 2  
☎

MULTI 2  
☎

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### 6.3 Speaker volume

The speaker volume can be adjusted. There are three volume levels : low "VOL LOW", medium "VOL MIDDLE" and high "VOL HIGH". During a phone conversation the volume can be adjusted temporarily by using the Volume button.

#### 6.3.1 Adjusting the Speaker Volume

- Press the Function button until "EAR VOLUME" is displayed.
- Press the OK button.
- Select the desired volume level, for ex. "VOL MIDDLE"
- Press the OK button to confirm.
- The unit returns to the "EAR VOLUME" menu.

EAR VOLUME  
⏮

VOL MIDDLE  
⏮

EAR VOLUME  
⏮

### 6.4 Ringing tones

The ring volume and melody can be selected independently for internal and external calls. The external ringing tone is set up in menu "H-EXT RING", the internal ringing tone in menu "H-INT RING". In both menus, first the ring melody can be selected, then the ring volume. Nine melodies and nine volume levels are available.

#### 6.4.1 External Ring Volume and Melody

##### MELODY

- Press the Function button until "H-EXT RING" is shown on the display.
- Press the OK button.
- When the menu "MELODY" is displayed, press the OK button.
- The present melody "MELODY 1" is displayed.

H--EXT RING  
⏮

MELODY  
⏮

MELODY 1  
⏮

- Press the Function button. The melody numbers from 1 to 9 and OFF are shown on the display.
- Select the desired melody and press the OK button.
- The unit returns to the "H-EXT RING" menu.

H--EXT RING  
⏮

##### VOLUME


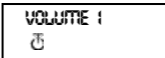
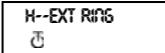
- Press the Function button until "H-EXT RING" is shown on the display.
- Press the OK button.
- On the display "MELODY" is shown.
- Press the Function button.

H--EXT RING  
⏮

MELODY  
⏮

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

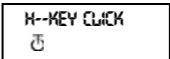
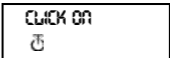
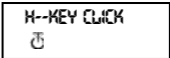
- "VOLUME" appears on the display. 
- Press the OK-button, the menu "VOLUME" is selected. 
- The present volume "VOLUME 1" is shown on the display.
- Press the Function button. On the display the volume levels 1 to 9 are shown.
- Select the desired volume level and press the OK button.
- The unit returns to the "H-EXT RING" menu. 

### 6.4.2 Internal Ring Volume and Melody

Setting the internal ring volume and melody has to be done the same way as setting the external ring volume and melody. You only have to select the menu "H-INT RING".

### 6.5 Key click ON/OFF

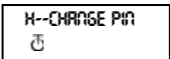
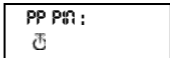
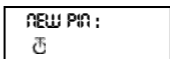
It is possible to set the handset in such a way that you hear a tone every time a button is pressed.

- Press the Function button until "H-KEY CLICK" is shown on the display. 
- Press the OK button. 
- The present setting appears on the display.
- Press the Function button, select the desired setting.
- Press the OK button to confirm. 
- The unit returns to the "H-KEY CLICK" menu.

### 6.6 Handset PIN code

The new handset PIN code will only replace the current one, if the new PIN code is entered correctly twice and if the procedure is not interrupted. If you change the PIN code 1590, please memorize your new PIN code!

#### 6.6.1 Changing the Handset PIN code

- Press the Function button until "H-CHANGE PIN" is displayed. 
- Press the OK button.
- "PP PIN:" is displayed. 
- Enter the current PIN code and press the OK button.
- When "NEW PIN" is displayed, enter the new handset PIN Code and press the OK button. 

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

- Then "RETYPE" is shown on the display.
- Enter the new PIN code once again.
- Press the OK button to confirm and the unit returns to the "H-CHANGE PIN" menu.

RETYPE :  
Ⓜ

H-CHANGE PIN  
Ⓜ

### 6.7 The RFPI code

This function allows you to display the RFPI code. The RFPI code is the identification code of the base unit to which the handset belongs.

- Press the Function button until "SHOW RFPI" is displayed.
- Press the OK button.
- The RFPI Code is shown on the display.
- Press the OK button, the unit returns to the "SHOW RFPI" menu.

SHOW RFPI  
Ⓜ

00004--00 1RB  
Ⓜ

SHOW RFPI  
Ⓜ

### 6.8 Reset Handset

This function is used to reset the handset settings to default values.

There are two possibilities :

#### **1: RESET ALL**

*The babycall (direct call) number and all the memory numbers are erased.*

#### **2: INITIALIZE**

*All default handset parameters have been reset.*

Key click	on
Ring volume	level #9
External ring melody	melody #4
Internal ring melody	melody #7
Speaker Volume	Middle

#### 6.8.1 Resetting the handset

- Press the Function button until "H-RESET" is shown on the display.
- Press the OK button.
- On the display "PP PIN:" is shown.
- Enter the PIN code and press the OK button.
- "RESET ALL" is displayed.
  - If you want to erase all current values, press the OK button.
  - If you press the Function button "INITIALIZE" is shown on the display.

H-RESET  
Ⓜ

PP PIN :  
Ⓜ

RESET ALL  
Ⓜ

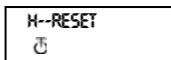
INITIALIZE  
Ⓜ

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

Press the OK button, the default values have been reset.

- The unit returns to the "H-RESET" menu.



### 7 WARRANTY

Warranty :

1 year. Contact your dealer.

Attention :

Do not forget to include your purchase invoice when you return the damaged device.

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

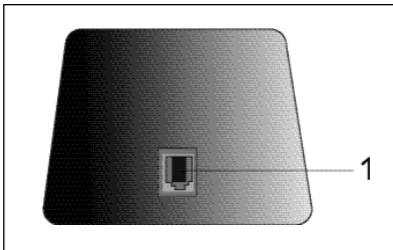
<b>1</b>	<b>Installation</b>	<b>57</b>
<b>2</b>	<b>Symbole</b>	<b>57</b>
<b>3</b>	<b>Beschreibung Mobilteil</b>	<b>58</b>
<b>4</b>	<b>Anmelden eines Mobilteils an einer Basisstation</b>	<b>59</b>
4.1	Anmelden eines Mobilteils an einer Butler 2000/575/575+/Cocoon 100 Basisstation	59
4.2	Anmelden eines Mobilteils an einer Butler 565 Basisstation	59
4.3	Anmelden eines Mobilteils an einer Topcom Freeport Basisstation	60
4.4	Anmelden eines Mobilteils an einer anderen DECT Basisstation	60
<b>5</b>	<b>Betrieb Telefon</b>	<b>61</b>
5.1	Annehmen von ankommenden Anrufen	61
5.2	Gehende Gespräche	62
5.2.1	<i>Externe gehende Gespräche</i>	62
5.2.2	<i>Externer Gesprächsaufbau mit Wahlvorbereitung</i>	62
5.2.3	<i>Wahlwiederholung</i>	62
5.2.4	<i>Weiterleitung von internen Anrufen zwischen Mobilteilen</i>	62
5.3	Weiterleitung von externen Anrufen	63
5.4	Pause	63
5.5	Gesprächsdauer	63
5.6	Stummschalten des Mikrofons (mute)	63
5.7	Paging	64
5.8	Einschalten des Mobilteils	64
5.9	Außerhalb Reichweite	64
5.10	Niedrige Akkuladung	64
5.11	Sperren des Mobilteils	64
5.12	Identifizieren des Anrufers (CLIP)	64
5.12.1	<i>Eine Nummer der Anrufliste wählen</i>	65
5.12.2	<i>Eine Nummer der Anrufliste löschen</i>	65
5.12.3	<i>Alle Nummern der Anrufliste löschen</i>	65
5.12.4	<i>Name, Datum und Uhrzeit des Anrufs wiedergeben</i>	65
5.13	Telefonbuch	66
5.13.1	<i>Eine Telefonnummer des Caller-ID (Anrufidentifikation)-Speichers im Telefonbuch speichern.</i>	66
5.13.2	<i>Ein Name im Telefonbuch speichern</i>	67
5.13.3	<i>Eine Nummer im Telefonbuch löschen</i>	67
5.13.4	<i>Eine Telefonnummer suchen und automatisch wählen</i>	68
5.14	Zuweisung eines Namens an einem Mobilteil	68
5.15	Telefonanlage (PABX)	68
5.15.1	<i>Eine PABX Amtsleitungsnummer einstellen</i>	68
5.15.2	<i>Eine PABX Amtsleitungsnummer löschen</i>	69
<b>6</b>	<b>Funktionen</b>	<b>69</b>
6.1	Die Basisstation	69
6.2	Auswählen einer Basisstation	69
6.3	Hörerlautstärke	70
6.3.1	<i>Einstellen der Hörerlautstärke</i>	70
6.4	Rufton	70
6.4.1	<i>Einstellen der Lautstärke und Melodie des externen Ruftons</i>	71
6.4.2	<i>Einstellen der Lautstärke und Melodie des internen Ruftons</i>	71
6.5	Ein-/Ausschalten des Tastenklicks (Key Click)	72
6.6	Mobilteil PIN	72
6.6.1	<i>Ändern der PIN des Mobilteils</i>	72
6.7	RFPICode (Funkidentifikation)	72
6.8	Zurücksetzen des Mobilteils (Reset)	73
6.8.1	<i>Vorgehensweise - Zurücksetzen des Mobilteils</i>	73
<b>7</b>	<b>Garantie</b>	<b>74</b>



# TOPCOM® Butler 2000 C

## 1 INSTALLATION

- Öffnen Sie die Abdeckung des Akkufachs des Mobilteils, und legen Sie 3 AAA-Akkus NiMH ein.
- Schließen Sie den Stecker des Netzadapters an die Wandkontaktdose und die andere Seite an dem Netzadapteranschluß (1) an der Rückseite des Ladegeräts an.



### **Laden des Akkus des Mobilteils**

Zum Laden des Akkus legen Sie das Mobilteil in das Ladegerät. Bevor Sie das Mobilteil das erste Mal benutzen, laden Sie den Akku 24 Stunden auf. Wenn der Akku fast leer ist, wird das Akkusymbol angezeigt.

## 2 SYMBOLE

### **Erste Zeile des Displays (1) :**

In der ersten Zeile des Displays können bis zu 12 Ziffern oder Buchstaben angezeigt werden.

### **Zweite Zeile des Displays (2) :**

In der zweiten Zeile des Displays erscheinen 6 Symbole, die über den Betriebszustand des Mobilteils informieren.



### **ANTENNE**

Das Symbol Antenne wird angezeigt, wenn das Mobilteil sich innerhalb des Funkbereichs der Basisstation befindet. Wenn sich das Mobilteil außerhalb des Funkbereichs der Basisstation befindet, wird „RANGE OUT“ angezeigt.

# TOPCOM® Butler 2000 C



## **ABHEBEN/AUFLEGEN**

Dieses Symbol erscheint, wenn die Leitungstaste betätigt wird, um einen Anruf einzuleiten und es Verbindung gibt zwischen Mobilteil und Basisstation.



## **EXTERNER ANRUF**

Das Symbol EXT wird für externe Anrufe verwendet. Eine aufgebaute externe Verbindung wird bei allen angemeldeten Mobilteilen angezeigt.



## **INTERNER ANRUF**

Das Symbol INT erscheint bei internen Anrufen zwischen Mobilteilen. Es wird nur bei den entsprechenden Mobilteilen angezeigt.



## **AKKU**

Dieses Symbol zeigt den Ladestand des Akkus an und zeigt wenn den Akku aufgeladen werden soll.

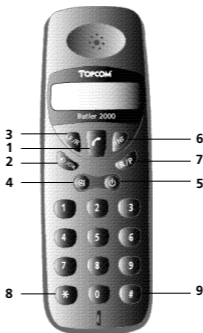


## **GESPERRT**

Das Symbol Gesperrt erscheint, wenn sich das Mobilteil im Modus "Gesperrt" befindet. Das Mobilteil kann nur einkommende Anrufe empfangen. Alle Tasten, mit Ausnahme der Einschalttaste, sind deaktiviert.

### **3 BESCHREIBUNG MOBILTEIL**

- 1 Leitung- / Menü beenden- Taste
- 2 Kurzwahlspeicher / Funktionsauswahl
- 3 Funktionstaste / Flash-Taste [F/R]
- 4 Mikrofonstummschaltung / Lösch- / Escape- / Speicher löschen- Taste
- 5 Einschalt- / Sperr- / Hörerlautstärke-Taste
- 6 Interner Anruf Mobilteil / Anrufweiterleitung- Taste [INT]
- 7 Wahlwiederholung / Pause-Taste [R/P]
- 8 \*/←-Taste
- 9 #/▶-Taste



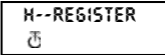
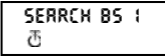
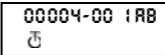
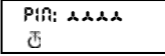
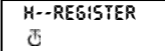
# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### 4 ANMELDEN EINES MOBILTEILS AN EINER BASISSTATION

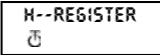
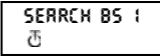
#### 4.1 Anmelden eines Mobilteils an einer Butler 2000/575/575+/Cocoon 100 Basisstation

Damit Sie mit dem Mobilteil Anrufe empfangen und tätigen können, muß das Mobilteil bei einer Basisstation angemeldet sein. Zur Anmeldung eines neuen Mobilteils muß sich die Basisstation im Modus 'Anmelden' befinden. Wenn Sie ein neues Mobilteil anmelden möchten, drücken Sie die Paging-Taste länger als 15 Sekunden, bis Sie einen Piepton hören. Nach dem Rücksetzen einer Basisstation befindet diese sich automatisch im Modus 'Anmelden'.

- Drücken Sie die Funktionstaste, bis "H--REGISTER" im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die OK-Taste.
- Im Display erscheint "SEARCH BS 1".
- Mit der Funktionstaste können Sie zwischen den verschiedenen Basisstationen (1 bis 4) wechseln.
- Wählen Sie die gewünschte Basisstation aus, und drücken Sie die OK-Taste.
- Das Mobilteil führt eine automatische Suche durch, und nach kurzer Zeit wird die Funkidentifikation (RFPI) angezeigt.
- Drücken Sie die OK-Taste.
- Im Display erscheint "PIN:". Geben Sie die PIN ein (PIN=1590).
- Bestätigen Sie die vierstellige PIN mit der OK-Taste.
- Im Display erscheint wieder das Menü "H--REGISTER".

#### 4.2 Anmelden eines Mobilteils an einer Butler 565 Basisstation

Betätigen Sie die Paging-Taste, bis Sie den Signalton hören. Der Signalton hält 30 Sekunden an. In dieser Zeit können Sie das Mobilteil anmelden.

- Drücken Sie die Funktionstaste, bis "H--REGISTER" im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die OK-Taste.
- Im Display erscheint "SEARCH BS 1".
- Mit der Funktionstaste können Sie zwischen den verschiedenen Basisstationen (1 bis 4) wechseln.
- Wählen Sie die gewünschte Basisstation aus, und drücken Sie die OK-Taste.

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

- Das Mobilteil führt eine automatische Suche durch, und nach kurzer Zeit wird die Funkidentifikation (RFPI) angezeigt.
- Drücken Sie die OK-Taste.
- Im Display erscheint "PIN: ". Geben Sie die PIN ein (PIN = '0000').
- Bestätigen Sie die vierstellige PIN mit der OK-Taste.
- Im Display erscheint wieder das Menü "H-REGISTER".

00004-00 1RB  
☺

PIN: 0000  
☺

H--REGISTER  
☺

### 4.3 Anmelden eines Mobilteils an einer Topcom Freeport Basisstation

#### Basisstation

Starten Sie den Registriermodus des Freeport. Trennen Sie Ihre Basisstation Topcom Freeport dazu kurzzeitig vom Stromnetz. Stellen Sie die Verbindung danach wieder her. Auf der Basisstation blinkt die Antenne-LED. Sie haben jetzt 5 Minuten Zeit, Ihr Mobilteil anzumelden.

#### Handset

- Drücken Sie die Funktionstaste, bis "H-REGISTER" im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die OK-Taste.
- Im Display erscheint "SEARCH BS 1".
- Mit der Funktionstaste können Sie zwischen den verschiedenen Basisstationen (1 bis 4) wechseln.
- Wählen Sie die gewünschte Basisstation aus, und drücken Sie die OK-Taste.
- Das Mobilteil führt eine automatische Suche durch, und nach kurzer Zeit wird die Funkidentifikation (RFPI) angezeigt.
- Drücken Sie die OK-Taste.
- Im Display erscheint "PIN:". Geben Sie die PIN ein (PIN = '1111').
- Bestätigen Sie die vierstellige PIN mit der OK-Taste.
- Im Display erscheint wieder das Menü "H-REGISTER".

H--REGISTER  
☺

SEARCH BS 1  
☺

00004-00 1RB  
☺

PIN: 1111  
☺

H--REGISTER  
☺

### 4.4 Anmelden eines Mobilteils an einer anderen DECT Basisstation

Die DECT-Basisstation muß GAP-kompatibel sein, da Sie das Mobilteil Butler 2000 sonst nicht an der Basisstation anmelden können.

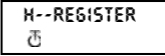
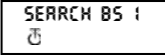
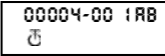
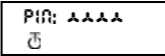
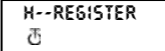
# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### Basisstation

Starten Sie den Registriermodus der Basisstation. Beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihrer DECT-Basisstation. Sobald sich die DECT-Basis im Anmeldemodus befindet, öffnen Sie das Menü.

### Mobilteil

- Drücken Sie die Funktionstaste, bis "H-REGISTER" im Display angezeigt wird. 
- Drücken Sie die OK-Taste.
- Im Display erscheint "SEARCH BS 1". 
- Mit der Funktionstaste können Sie zwischen den verschiedenen Basisstationen (1 bis 4) wechseln.
- Wählen Sie die gewünschte Basisstation aus, und drücken Sie die OK-Taste. 
- Das Mobilteil führt eine automatische Suche durch, und nach kurzer Zeit wird die Funkidentifikation (RFPI) angezeigt.
- Drücken Sie die OK-Taste.
- Im Display erscheint "PIN:". Geben Sie die PIN ein (= abhängig von der Basisstation) 
- Bestätigen Sie die vierstellige PIN mit der OK-Taste.
- Im Display erscheint wieder das Menü "H-REGISTER". 

## 5 BETRIEB TELEFON

### **VORSICHT**

*Die Bedienung des Mobilteils ist zum Teil von der Basisstation, an der es angemeldet ist, abhängig. Bestimmte Funktionen stimmen möglicherweise nicht mit den nachfolgenden Beschreibungen überein, oder sind nicht verfügbar, weil Sie von der DECT-Basisstation nicht unterstützt werden; insbesondere die Funktion 'Rufnummernanzeige'. Im Folgenden wird der Funktionsumfang eines an einer Basisstation Topcom Butler 2000 angemeldeten Mobilteils beschrieben.*

### **5.1 Annehmen von ankommenden Anrufen**

Der Benutzer kann einen ankommenden internen oder externen Anruf durch Drücken der Leitungstaste annehmen. Solange der Anruf nicht angenommen wurde, blinkt je nach ankommendem Anruf das Symbol INT oder EXT. Nach annahme des Anrufs wird das entsprechende Symbol kontinuierlich angezeigt. Bei einem internen Anruf läutet nur das angerufene Mobilteil und nur in dessen Display blinkt das Symbol INT.


# TOPCOM®

## Butler 2000 C

Die Nummer des anrufenden Mobilteils wird links im Display angezeigt. Bei einem externen Anruf läuten alle freien Mobilteile, und im Display aller (freien oder belegten) Mobilteile wird ein blinkendes Symbol EXT angezeigt.

### 5.2 Gehende Gespräche

#### 5.2.1 Externe gehende Gespräche

- Leiten Sie einen Anruf ein, indem Sie die Leitungstaste drücken.
- Das Symbol  erscheint im Display.
- Dann hören Sie den Wahlton, und im Display erscheint "EXT".
- Geben Sie die Rufnummer über die Zifferntasten der Wähltastatur ein. 10 Sekunden nach Drücken der Wähltasten wird die Gesprächsdauer angezeigt.
- Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie die Leitungstaste.
- Nach Abschluß des Anrufs wird die Gesprächsdauer noch zwei Sekunden lang im Display angezeigt.

#### 5.2.2 Externer Gesprächsaufbau mit Wahlvorbereitung

- Geben Sie die zu wählende Nummer ein.
- Drücken Sie jetzt die Leitungstaste. In diesem Fall kann die Nummer mit Hilfe der Löschtaste geändert werden. Die maximale Länge einer Nummer beträgt 25 Stellen. Wenn Sie mehr als 25 Stellen eingeben, wird ein Warnton ausgegeben und die zuviel eingegebenen Stellen werden ignoriert.

#### 5.2.3 Wahlwiederholung

Die drei zuletzt gewählten Nummern werden im Wahlwiederholungs-Speicher aufgezeichnet und können mit der Wahlwiederholungstaste [R/P] aufgerufen werden.

- Sie können durch wiederholtes Drücken der Taste [R/P] die verschiedenen Nummern im Wahlwiederholungsspeicher durchlaufen.
- Drücken Sie dann die Leitungstaste. Anschließend wechselt die Taste [R/P] auch zur Funktion Pause (siehe 5.4 Pause).

#### 5.2.4 Weiterleitung von internen Anrufen zwischen Mobilteilen

Wenn Sie ein internes Gespräch führen wollen mit einem anderen Mobilteil, gehen Sie wie folgt vor :

- Drücken Sie am Mobilteil die Taste [INT].
- Geben Sie anschließend die Nummer des gewünschten Mobilteils ein.
- Drücken Sie am angerufenen Mobilteil die Leitungstaste um den Anruf entgegenzunehmen.
- Der interne Anruf kann mit der Leitungstaste beendet werden.

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

**Bemerkung :** Wenn Mobilteil 2 in Verbindung ist mit Mobilteil 3, ist der Besetztton zu hören wenn Sie Mobilteil 2 oder 3 versuchen zu erreichen.

### 5.3 Weiterleitung von externen Anrufen

Wenn man in Gespräch ist mit einem externen Anrufer und man will diesen Anruf an einem anderen internen Mobilteil weiterleiten, gehen Sie wie folgt vor :

- Drücken Sie die [INT]-Taste, und geben Sie die gewünschte Mobilteilnummer ein.
- Bei dem aufgerufenen Mobilteil ist der interne Ruftton zu hören. Die Leitungstaste wird gedrückt. Die Mobilteile sind jetzt mit einander verbunden.
- Anschließend muß das erste Mobilteil die Leitungstaste drücken um den externen Anruf weiterzuleiten.

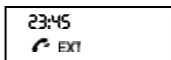
Wenn das zweite Mobilteil nicht antwortet, drücken Sie erneut die [INT]-Taste und das erste Mobilteil ist wieder mit dem externen Anruf verbunden.

### 5.4 Pause

Das Pause-Zeichen wird verwendet, um eine feste Verzögerung während des Wahlvorgangs einzufügen. Die Pause darf nicht das erste Zeichen einer Nummer sein, da in diesem Fall die Pausetaste [R/P] als Wahlwiederholungs-taste interpretiert würde.

### 5.5 Gesprächsdauer

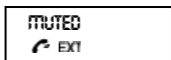
- Während und nach einer Telefonverbindung wird 10 Sekunden nach Drücken der Wähltasten die Gesprächsdauer kontinuierlich angezeigt.
- Nach Beendigung des Gesprächs mit der Leitungstaste wird die Gesprächsdauer etwa 2 Sekunden lang angezeigt. Die Zeit wird im Format [mm : ss] (Minuten : Sekunden) angezeigt.



### 5.6 Stummschalten des Mikrofons (mute)

Während eines Gesprächs können Sie mit der Stumm-schaltungstaste das Mikrofon aus- und einschalten. Der andere Teilnehmer kann Sie dann nicht hören.

- Drücken Sie, während eines Gespräches die Stummschaltungstaste.
- "MUTED" erscheint im Display.
- Wenn Sie das Gespräch fortsetzen wollen, drücken Sie erneut die Stummschaltungstaste.



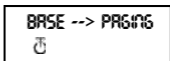
# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### 5.7 Paging

Im Ruhezustand können Sie die Paging-Taste an der Basis-station drücken, um die mit der Basisstation verbundenen Mobilteile zu finden.

- Während des Paging-Vorgangs gibt das Mobilteil ein Signal und zeigt "BASE->PAGING" an.
- Drücken Sie die Leitungstaste um den Paging-Vorgang zu beenden. Der Paging-Vorgang kann nicht aktiviert werden während eines internen oder externen Gesprächs oder wenn das Telefon läutet, d.h. ein Anruf eingeht.



### 5.8 Einschalten des Mobilteils

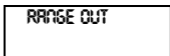
- Das Mobilteil kann man mit der Anschalttaste ein- und ausschalten.
- Wenn Sie es einschalten, hören Sie einen Warnton. Das Mobilteil sucht nach seinem Einschalten nach einer Basisstation.



### 5.9 Außerhalb Reichweite

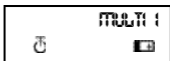
Diese Meldung wird angezeigt, wenn das Mobilteil die Synchronisierung mit der Basisstation verliert.

- Sie hören einen Warnton. Bringen Sie das Mobilteil wieder in den Funkbereich der Basisstation.
- Diese Meldung wird auch angezeigt, wenn das Mobilteil nicht angemeldet ist. Sie müssen es sofort anmelden.



### 5.10 Niedrige Akkuladung

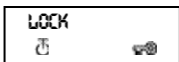
- Diese Meldung wird angezeigt, wenn der Akku nur noch eine geringe Ladung hat.
- Sie hören einen Warnton. Das Akku-Symbol wird angezeigt.



### 5.11 Sperren des Mobilteils

Zeigt an, daß alle Tasten des Mobilteils deaktiviert sind. Nur ankommende Anrufe sind aktiviert.

- Wenn Sie das Mobilteil sperren wollen, müssen Sie die Sperrtaste 1 Sekunde gedrückt halten.
- Um diese Funktion zu deaktivieren, drücken sie kurz die Sperrtaste



### 5.12 Identifizieren des Anrufers (CLIP)

Die Funktion CLIP bewirkt, daß bei einem ankommenden Anruf die Rufnummer des Anrufers angezeigt wird. Das Gerät empfängt sowohl Anrufe in FSK (Name, Telefonnummer, Datum und Uhrzeit



# TOPCOM®

## Butler 2000 C

eines Anrufs)\* als auch in DTMF (nur Telefonnummer). Das Gerät kann 20 Anrufe aufbewahren die man später ansehen kann. Das Gerät bewahrt nie zweimal denselben Anruf. Wenn der Speicher voll ist, werden die alten Anrufe automatisch durch die neuen Anrufe ersetzt.

\* *nur wenn der Fernsprechtbetrieb den Name, das Datum und die Uhrzeit zusammen mit der Telefonnummer weiterleitet !!*

### 5.12.1 Eine Nummer der Anrufliste wählen

- Drücken Sie die Funktionstaste bis "CALLER ID" im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die OK-Taste. Die Nummer/Name des letzt empfangenen Anrufs erscheint auf dem Display.
- Drücken Sie die '◀' of '▶'-taste und die Anrufe erscheinen der Reihenfolge nach in der Anrufliste.
- Drücken Sie die Leitungstaste und die gewünschte Nummer/Name wird auf dem Display angezeigt. Die Nummer wird automatisch gewählt.

CALLER-ID



091120010



### 5.12.2 Eine Nummer der Anrufliste löschen

- Drücken Sie die Escape-Taste um die Nummer auf dem Display zu löschen.
- Drücke Sie die OK-Taste wenn "DELETE MSG" auf dem Display angezeigt wird.

DELETE MSG ?



### 5.12.3 Alle Nummern der Anrufliste löschen

- Drücken Sie die Escape-Taste wenn Sie in der Anrufliste sind.
- Drücken Sie die Funktionstaste. "DELETE ALL" wird auf dem Display angezeigt.
- Drücken Sie die OK-Taste. Alle Nummern der Anrufliste sind gelöscht.

DELETE ALL ?



### 5.12.4 Name, Datum und Uhrzeit des Anrufs wiedergeben

Wenn Sie in der Anrufliste sind, können Sie abwechselnd die Telefonnummer, den Namen und das Datum/die Uhrzeit auf dem Display wiedergeben wenn Sie die OK-Taste drücken.

**Bemerkung :** Das Datum und die Uhrzeit werden nur wiedergegeben wenn das Netzwerk diese Daten, zusammen mit der Telefonnummer, durchschickt. Wenn der Name im Speicher (Telefonbuch) steht, wird der Name, wie er programmiert worden ist, auf dem Display wiedergegeben (siehe Kapitel: 'Telefonbuch'). Dieses gilt auch wenn das Netzwerk den Namen durchschickt.

### 5.13 Telefonbuch

Man kann 20 Telefonnummern (20 Ziffern) mit Name (12 Schriftzeichen) im Telefonbuch speichern.

#### 5.13.1 Eine Telefonnummer des Caller-ID (Anruf-identifikation)-Speichers im Telefonbuch speichern.

- Wählen Sie die Telefonnummer der Anrufliste, die Sie im Telefonbuch speichern möchten.
- Drücken Sie die Mikrofonstummschaltungstaste.
- Drücken Sie zweimal die Funktionstaste.  
"INSERT PB" erscheint auf dem Display.
- Drücken Sie die OK-Taste.  
"NAME" erscheint auf dem Display.
- Geben Sie den Namen ein und drücken Sie die OK-Taste.
- "ADDRESS: xx" erscheint auf dem Display.
- Drücken Sie die OK-Taste.



INSERT PB  
☎



NAME  
☎



ADDRESS:  
☎


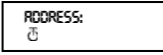
# TOPCOM®

## Butler 2000 C

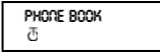
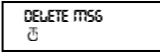
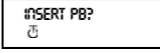
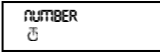
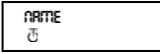
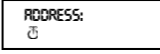
### 5.13.2 Ein Name im Telefonbuch speichern

Es gibt 2 Weisen um einen Name im Telefonbuch zu speichern.


#### Weise 1

- Wählen Sie die gewünschte Nummer und drücken Sie die OK-Taste.
- "NAME" erscheint auf dem Display. 
- Geben Sie den Namen ein und drücken Sie die OK-Taste.
- Wenn "ADDRESS : xx" auf dem Display erscheint, drücken Sie erneut die OK-Taste. 

#### Weise 2

- Drücken Sie die Funktionstaste bis "PHONE BOOK" auf dem Display erscheint. 
- Drücken Sie die OK-Taste.
- Wenn Sie einmal die Mikrofonstummschaltungstaste drücken, erscheint "DELETE MSG" auf dem Display. 
- Wenn Sie die Funktionstaste erneut drücken, erscheint "INSERT PB?" auf dem Display. 
- Drücken Sie die OK-Taste.
- Wenn "NUMBER" auf dem Display erscheint, geben Sie die Telefonnummer ein. 
- Drücken Sie die OK-Taste.
- Wenn "NAME" auf dem Display erscheint, geben Sie den Namen ein. 
- Drücken Sie die OK-Taste.
- Wenn "ADDRESS : xx" auf dem Display erscheint, drücken Sie erneut die OK-Taste. 

### 5.13.3 Eine Nummer im Telefonbuch löschen

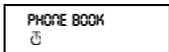
- Drücken Sie die Funktionstaste bis "PHONE BOOK" auf dem Display erscheint. 
- Drücken Sie die OK-Taste.
- Wählen Sie die Telefonnummer die Sie löschen möchten und drücken Sie die Mikrofonstummschaltungstaste.
- Drücken Sie dann die OK-Taste.

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### 5.13.4 Eine Telefonnummer suchen und automatisch wählen

- Drücken Sie die Funktionstaste bis "PHONE BOOK" auf dem Display erscheint.
- Drücken Sie die OK-Taste.
- Drücken Sie die ◀ oder ▶-Taste bis der richtige Name auf dem Display erscheint.
- Drücken Sie die Leitungstaste und die Nummer wird automatisch gewählt.

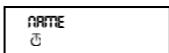


**Bemerkung :** Wenn der Name auf dem Display steht, können Sie die Nummer auch sehen wenn Sie die OK-Taste drücken.

### 5.14 Zuweisung eines Namens an einem Mobilteil

Diese Funktion ermöglicht, dass ein Name an einem Mobilteil zugewiesen wird. Jedesmal wenn das Gerät in Standby ist, erscheint dieser Name auf dem Display.

- Drücken Sie die Funktionstaste bis "USER NAME" auf dem Display erscheint.
- Drücken Sie die OK-Taste.
- "NAME" erscheint auf dem Display.
- Geben Sie den Namen ein mit Hilfe von den numerischen Tasten.
- Drücken Sie die OK-Taste zur Bestätigung.



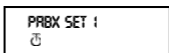
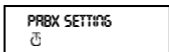
#### z.B. 'KIM'

- Drücken Sie die Funktionstaste und wählen Sie 'User Name'.
- Drücken Sie die OK-Taste. 'Name' erscheint auf dem Display.
- Drücken Sie zweimal Taste '5' ('K' erscheint).
- Drücken Sie dreimal Taste '4' ('I' erscheint).
- Drücken Sie einmal Taste '6' ('M' erscheint).

### 5.15 Telefonanlage (PABX)

#### 5.15.1 Eine PABX Amtsleitungsnummer einstellen

- Drücken Sie die Funktionstaste bis "PABX SETTING" auf dem Display erscheint.
- Drücken Sie die OK-Taste. "PABX SET 1" erscheint auf dem Display.
- Drücken Sie erneut die OK-Taste und geben Sie die Amtsleitungsnummer ein, z.B. 0.
- Drücken Sie die OK-Taste zur Bestätigung.



**Bemerkung :** Wenn keine Amtsleitungsnummer programmiert ist, erscheint 'EMPTY' auf dem Display.

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### 5.15.2 Eine PABX Amtsleitungsnummer löschen

- Drücken Sie die Funktionstaste bis "PABX SETTING" auf dem Display erscheint.
- Drücken Sie die OK-Taste. "PABX SET 1" erscheint auf dem Display.
- Drücken Sie die OK-Taste, die programmierte Amtsleitungsnummer erscheint auf dem Display.
- Drücken Sie dreimal die Mikrofonstummschaltungstaste, 'INPUT NUM' erscheint auf dem Display.
- Drücken Sie die OK-Taste.

PABX SETTING  
☺

PABX SET 1  
☺

INPUT NUM  
☺

## 6 FUNKTIONEN

### 6.1 Die Basisstation

Ein Mobilteil kann bei vier verschiedenen Basisstationen angemeldet werden. Wenn ein Mobilteil auf verschiedenen Mobilteile angemeldet ist, kann man die gewünschte Basisstation wählen.

**Bemerkung :** Wenn Sie die Option "BASE NO : AUTO" wählen, wird die Basisstation automatisch gesucht. Wenn mehrere Basisstationen vorhanden sind, wählt das Mobilteil eine beliebige dieser Basisstationen aus. Dieser Vorgang ist nur möglich, wenn das Mobilteil bei verschiedenen Basisstationen angemeldet wurde.

### 6.2 Auswählen einer Basisstation

- Drücken Sie die Funktionstaste, bis "SELECT BASE" im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die OK-Taste
- Die Nummer der ausgewählten Basisstation wird angezeigt, z.B. "BASE NO : 1".
- Drücken Sie die Funktionstaste.
- Die Anzeigen : "BASE NO : 1 ~ 4, AUTO" erscheinen jeweils nacheinander.
- Wenn die Nummer der betreffenden Basisstation angezeigt wird, z.B. "BASE NO : 2", drücken Sie die OK-Taste.
- In diesem Beispiel wird davon ausgegangen, daß das Mobilteil bei der Basisstation 2 angemeldet wurde und die Nummer 1 "MULTI 1" hat. Wenn Sie das Mobilteil erneut bei Basisstation 2 anmelden möchten, wählen Sie "BASE NO:2", und drücken Sie anschließend die OK-Taste.

SELECT BASE  
☺

BASE NO : 1  
☺

BASE NO : 2  
☺

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

Display : "NEW BASE : 2"

NEW BASE : 2  
☎

**Bemerkung :** Wenn das Mobilteil zuvor noch nicht bei Basisstation 2 angemeldet war, wird "NOT SUB2" angezeigt.

NOT SUB 2  
☎

- Nach kurzer Zeit wird: "BASE : 2" automatisch angezeigt.
- Drücken Sie die OK-Taste, um die Anmeldung bei der neuen Basisstation durchzuführen.
- Das Gerät kehrt in den Ruhezustand zurück, und im Display erscheint "MULTI 2".

BASE : 2  
☎

MULTI 2  
☎

### 6.3 Hörerlautstärke

In diesem Menü können Sie die Hörelautstärke einstellen. Drei Einstellungen sind verfügbar : niedrig "VOL LOW", mittel "VOL MIDDLE" und hoch "VOL HIGH". Die Hörelautstärke kann auch während des Gesprächs mit der ☎ -Taste eingestellt werden.

#### 6.3.1 Einstellen der Hörerlautstärke

- Drücken Sie die Funktionstaste, bis "EAR VOLUME" im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die OK-Taste.
- Wählen Sie die gewünschte Hörelautstärke, z.B. "VOL MIDDLE".
- Drücken Sie die OK-Taste zur Bestätigung.
- Nach Auswahl der gewünschten Lautstärke erscheint im Display wieder das Menü "EAR VOLUME".

EAR VOLUME  
☎

VOL MIDDLE  
☎

EAR VOLUME  
☎

### 6.4 Rufton



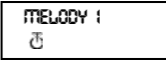
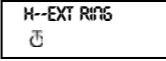
Rufion-Lautstärke und Rufion-Melodie können für interne und externe Anrufe getrennt eingestellt werden. Die Rufion-Einstellungen für interne Anrufe werden im Menü: "H-INT RING", die Rufion-Einstellungen für externe Anrufe im Menü "H-EXT RING" vorgenommen. In beiden Menüs kann zuerst die Rufion-Melodie und anschließend die Rufion-Lautstärke gewählt werden. 9 Melodien und 9 Lautstärkestufen stehen zur Verfügung.

# TOPCOM®


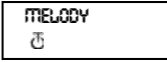



## Butler 2000 C

### 6.4.1 Einstellen der Lautstärke und Melodie des externen Ruftons

#### MELODIE

- Drücken Sie die Funktionstaste, bis "H-EXT RING" im Display angezeigt wird. 
- Drücken Sie die OK-Taste.
- Wenn "MELODY" angezeigt wird, wählen Sie dieses Menü mit der OK-Taste. 
- Die Nummer der eingestellten Melodie wird angezeigt "MELODY 1". 
- Mit der Funktionstaste können Sie die verfügbaren Melodien (1-9 und OFF) durchlaufen.
- Wählen Sie die gewünschte Melodie mit der OK-Taste.
- Im Display erscheint wieder das Menü "H-EXT RING". 

#### LAUTSTÄRKE

- Drücken Sie die Funktionstaste, bis "H-EXT RING" im Display angezeigt wird. 
- Drücken Sie die OK-Taste.
- Wenn "MELODY" im Display erscheint, drücken Sie die Funktionstaste. 
- "VOLUME" wird im Display angezeigt. 
- Wählen Sie dieses Menü mit der OK-Taste aus.
- Die Nummer der eingestellten Lautstärke "VOLUME 1" wird angezeigt. 
- Mit der Funktionstaste können Sie die verfügbaren Lautstärkestufen (1-9) durchlaufen. Wählen Sie die gewünschte Lautstärke mit der OK-Taste.
- Im Display erscheint wieder das Menü "H-EXT RING". 

### 6.4.2 Einstellen der Melodie und Lautstärke des internen Ruftons

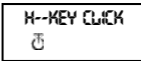

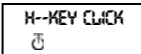
Entspricht der Vorgehensweise zur Einstellung der externen Rufton-Lautstärke und -Melodie. Wählen Sie aber Menü "H-INT RING".

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### 6.5 Ein-/Ausschalten des Tastenklicks (KEY CLICK)

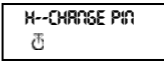

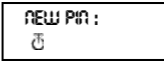
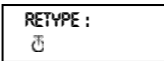

Sie können das Mobilteil so konfigurieren, daß jeder Tastendruck durch einen Tastenklickton bestätigt wird.

- Drücken Sie die Funktionstaste, bis "H-KEY CLICK" im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die OK-Taste.
- Die aktuelle Einstellung wird angezeigt.
- Drücken Sie die Funktionstaste und wählen Sie die gewünschte Einstellung.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- Im Display erscheint wieder das Menü "H-KEY CLICK".

### 6.6 Mobilteil PIN

Die aktuelle PIN wird nur dann durch die neue PIN ersetzt, wenn die neue PIN zweimal richtig eingegeben und der Vorgang nicht unterbrochen wurde. Wenn Sie die aktuelle PIN ersetzen (1590), empfehlen wir Ihnen Ihre neue PIN nicht zu vergessen.

#### 6.6.1 Ändern der PIN des Mobilteils

- Drücken Sie die Funktionstaste, bis "H-CHANGE PIN" im Display erscheint.
- Drücken Sie die OK-Taste.
- Daraufhin erscheint die Anzeige "PP PIN :".
- Geben Sie die aktuelle PIN ein, und drücken Sie die OK-Taste.
- Wenn die Anzeige "NEW PIN" erscheint, geben Sie die neue PIN des Mobilteils ein, und drücken Sie die OK-Taste.
- Wenn die Anzeige "RETYPE" erscheint, geben Sie die neue PIN erneut ein.
- Drücken Sie die OK-Taste.
- Im Display erscheint wieder das Menü "H-CHANGE PIN".

### 6.7 RFPI Code (Funkidentifikation)

Mit dieser Funktion kann die Funkidentifikation (RFPI) der Basisstation angezeigt werden, mit der das Mobilteil gegenwärtig verbunden ist.

- Drücken Sie die Funktionstaste, bis "SHOW RFPI" im Display angezeigt wird.



# TOPCOM®

## Butler 2000 C

- Drücken Sie die OK-Taste.
- Daraufhin wird die Funkidentifikation (RFPI) der Basisstation angezeigt.
- Wenn Sie die OK-Taste drücken, kehren Sie zum Menü "SHOW RFPI" zurück.

SHOW RFPI  
☺

00004--00 1AB  
☺

SHOW RFPI  
☺

### 6.8 Zurücksetzen des Mobilteils (RESET)

In diesem Menü können Sie das Mobilteil auf die werkseitigen Voreinstellungen zurücksetzen.

Das Menü bietet zwei Auswahlmöglichkeiten :

#### **1: RESET ALL**

*Löscht alle Einträge in den Kurzwahlspeichern sowie die Direktnummer.*

#### **2: INITIALIZE**

*Lädt die voreingestellten Parameter des Mobilteils neu.*

Tastenklick	ein
Rufton-Lautstärke	Stufe 9
Externe Rufton-Melodie	4
Interne Rufton-Melodie	7
Hörerlautstärke	Mittel

#### 6.8.1 Vorgehensweise - Zurücksetzen des Mobilteils

- Drücken Sie die Funktionstaste, bis "H-RESET" auf dem Display erscheint.
- Drücken Sie die OK-Taste.
- Daraufhin erscheint die Anzeige "PP PIN :".
- Geben Sie die PIN ein, und drücken Sie die OK-Taste.
- Im Display erscheint "RESET ALL".
  - Wenn Sie die OK-Taste drücken, werden alle Werte gelöscht.
  - Wenn Sie die Funktionstaste drücken, wird "INITIALIZE" angezeigt. Wenn Sie die OK-Taste drücken, werden die werkseitigen Voreinstellungen geladen. Das Gerät kehrt in den Ruhezustand zurück.
- Im Display erscheint wieder das Menü "H-RESET"

H-RESET  
☺

PP PIN :  
☺

RESET ALL  
☺

INITIALIZE  
☺

H-RESET  
☺

# TOPCOM®

## Butler 2000 C

### 7 GARANTIE

#### Garantie

1 Jahr. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler.

#### Achtung

Vergessen Sie bei einem Zurückschicken Ihres Gerätes nicht, Ihren Kaufbeleg beizufügen.

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

Topcom Telecom System NV, situated at Chausseestraat 25, 3001 Herestraat in Belgium, declares that the product:

Brand name : TOPCOM  
Model type : BUTLER 2000C

is a cordless telephone, produced in conformity with the essential requirements of the RAATE directive (1990/269/EEC) and carries the corresponding "CE" mark.  
The product complies with the requirements of:

- the Low Voltage Directive (73/23/EEC) and
- the EMC Directive (89/336/EEC).

Date: 15/1/2000  
Place: Leuven

Place: Herestraat

Signature:  


**TOPCOM<sup>®</sup>**

*it's nice talking to you*

**[www.topcom.be](http://www.topcom.be)**